

Brassói Lapok

Ara 5 lei

Ara 5 lei

Vasárnap
1932 * április 17

Főszerkesztő
Szele Béla dr.

89. szám
XXXVIII. évtized

Ara 5 lei

Miért kell az amnesztia?

(h. gy.) Felröppent a békegalamb, az amnesztia híre. Fehér madár, szép madár, kedves madár. Már a híre is, a pusztaság híre mennyi szívet kelt reményre, vigaszt bizakodást. Május tizedike. Ünneppal. Milyen gyönyörű nap is lesz az, amely annyi vérző sebek hozza meg a váratlan gyógyulást. A királyi kegyezések előtt nyitja meg a börtön ajtaját, ahová nem is gonoszokból, nem is romboló indulatból, csak végzetes elsodródásból jutottak. A szociális bajok, a nyomorúság, a küzködő ember idegállapota produkálta az összeütközések leggyakoribbát, törvényekkel, rendeletekkel, hatósági intézkedésekkel és akarásokkal szemben. Dehogyan csinálnak most már s dehogyan csinálták volna, ha valami ellenállhatatlan kényszer a lelkiükre nem fekszik! S száz bűnös közt, ha még oly tiszta és alapos lett volna is az ítélkezés, nem akad-e legálább egy, aki ártatlan, s akiért együgyűt már érdemes kegyelmet osztani?

S ha lesz amnesztia, aminthogy hiszünk, hogy lesz, s amint hogy érezzük, hogy lennie kell, miért tennének különbséget katonai és polgári amnesztia közt?

Egységes és általános amnesztia — a közbiztonságra veszedelmes gonosztevőket kivéve — a megbocsátás, s megenyhítés mindenki számára, aki még hasznos lehet a társadalomnak, ez volna az ünnepi kegyosztás megragadó ténye. A börtönök túlszűkítésének ugyanis az a rendszer a legfőbb oka, mely nem tudott kegyelmet adni az éhezőknek, nem tudta egyensúlyba hozni a társadalmi erőket és egy magasabb eszmény kultusza helyett túrt és támogatta az alacsony ösztönök tobzódását.

Az amnesztia egyúttal jóvátétele is volna büntényező bűnöknek, melyekért bírói számonkérés nem történhetett.

A német kérdőjel

(h. gy.) A hitlerista rohamosztagok és ifjúsági szervezetek megrohanása az államrend nevében elosztotta a polgárháború véres felleget, de a kíméletlen kormányhatalmi intézkedés nyomán ugyanazek a viharfelhők újra összeviharozhatnak és ideletidőt támaszthatnak Németország fölött.

A beszedelem mindenképp megvan. Ha a kormány, a most már nyeregben ülő marsall tekintélyére támaszkodva, Franciaországnak dokumentálja is békekészítést, a nemzetiszocialista alakulatok megrendszabályozásával, kérdés, vajon a német nép többsége a porosz választáson nem ép-e lojalitási megnyilatkozása miatt fogja támogatni Hitler taborát?

A francia kormányra nézve ma már nem elsőrangú fontosságú a német hivatalos álláspont, az ő sorsa nem Berlinben, hanem a franciaországi választásokon dől el s inkább befolyásolja a leszerelés, a dunakonferencia, a jóvátétel, mint a német köztársaság ügye. Tardieu választási lakomáján tömörkedett és italt fogyasztott, de amit a francia politikanak is meg ezután kell lenyelnie, azt a német munkanélküli sem irigyelheti. A jobb- és baloldali ott is harcban áll, a béke ügye ott is belső háborúság forrása s igazán nehéz volna egy francia közvélemény hangulatát megállapítani: Hindenburg-e, vagy Hitler inkább a kedvükre vagy a kedvük ellenére való? A kétféle közül mindenesetre a Rajnavidék újabb megszállását választanák. Ez a felmondott jóvátétel és a felbomlott biztonság biztosítéka volna. A gal kakas semmiféle hízelgő, sőt fenyegető szóra sem engedné ki többé szájából a sajtót.

És ezt tudva, igazán megdöbbentő és mélyen fájdalmas, hogy Németországnak még mindig, s ma talán inkább mint valaha, egy véres polgárháború veszedelmével kell számolnia.

A kecske is jóllakik, a káposzta is megmarad?

Egységes valutája lesz a dunai ötös vámszövetségnek

Egy bécsi lap szerint Genfben sikerült összehívni a nagyhatalmak és a Dunamenti-államok érdekeit

Genf, április 15.

A népszövetségi tanács ülési körülmények az azt mutatják, hogy a dunai államok gazdasági együttműködésének tervét a Londonban megtartott négy nagyhatalmi konferencia teljes kudarca után sem lehet levenni a napirendről. Emellett szól az a körülmény, hogy Tardieu francia miniszterelnök csütörtökön hosszas megbeszélést folytatott von Bülow német külügyminiszterrel, később pedig közölte a kisantant államok delegációinak a vezetőivel, hogy

a nagyhatalmak a jövőben csakis közös akció során adnak a közép- és kelet-európai államoknak pénzügyi támogatást.

A Népszövetség tanácsának csütörtöki ülésével kapcsolatban ismét bcható tárgyalások folytak a dunai államok megbízottjaival, akikkel az érdekelte államok gazdasági és pénzügyi helyzetét vitatták meg. A jelentés szerint

ezen a bizalmas jellegű tárgyaláso-

kon arról volt szó, hogy a dunai államok külföldi adósságai után fizetendő törlesztési részleteket csökkentik,

természetesen a Népszövetség előzetes jóváhagyásának elnyerése után.

A Dunamenti államok megbízottjai a bizalmas tárgyalások során azzal a kívánsággal állottak elő, hogy a Népszövetség pénzügyi bizottságának pénteki ülésén teljes nyíltsággal ismertessék súlyos helyzetüket és kívánságaikat. Tekintettel arra, hogy ezt a kérést méltányosnak találták, a Népszövetség pénzügyi bizottságának mai ülését nem zárt ajtók mögött fogják megtartani.

Ezekkel a bizalmas tárgyalásokkal kapcsolatban a bécsi Reichspost azt az értesítést közli, hogy sikerült olyan megoldást találni,

amely szem előtt tartja az európai nagyhatalmak érdekeit s egyben az öt dunai állam kívánságainak is mindenben megfelel.

Ez a megoldás, — a bécsi lap közlése szerint — állítólag minden politikai szempontot kiküszöbölt.

Prága, április hó 15.

A Narodni Listy mai száma a dunai államok konfederációjának vajdó problémájával kapcsolatban feltűnést keltő megoldási tervet ismert. A cseh lap szerint

az európai nagyhatalmak és a dunai államok meg egyezése esetén Ausztria, Magyarország, Csehszlovákia, Románia és Jugoszlávia közös valutára térnének át,

és a preferenciális egyezményeket idővel egy vámszövetség kívánalmának megfelelően dolgoznák át. A Narodni Listy szerint a dunai államok nemzetközi kölcsönt is kaphatnak, ezt azonban együttesen kell garantálniuk és vállalniuk kell a Népszövetség, vagy más nemzetközi ellenőrző szerv felügyeletét gazdasági és pénzügyi életük felett.

Még egy meghosszabbítás

Szerdán zárul be a parlament

Megszavazzák a köztisztviselői vagyonok felülvizsgálatáról szóló törvényjavaslatot

Nem merik elvenni a gogisták mandátumát

Bukarest, április 15.

A kamara csütörtöki ülésének kisebbségi érdekessége volt. A szenátusi módosítás következtében a kamarához visszatért konverziós törvényjavaslatot tárgyalta. A vita során

a szenátus az 55. szakaszban olyan módosítást eszközölt, amelynek éle szemcszerűen a kisebbségi pénzügyi intézetek ellen irányul.

Ez ellen a kisebbségi képviselők már a szenátusban is kétségbeesetten harcoltak, a kamarában pedig fokozottabb mértékben, de mégis eredménytelenül ujt ki ez a harc.

A Magyar Párt nevében Hegedüs Nándor szólalt fel. Helyeselte, hogy a kormány gondoskodni kíván a konverzió következményeképpen nehéz helyzetbe kerülő bankokról, követeli azonban, hogy ez a gondoskodás ne legyen elfogult.

Azután Robu interpellációja nyomán heves vita keletkezett az újságírói szabad jegyek szétosztása körül.

A GOGA-UGY EGYELŐRE FLINTÉZŐDÖTT

A kamara igazoló bizottságához, amint ismeretes, petíciók érkeztek be, abban az irányban, hogy Goga híveinek a mandátumát semmisítsék meg, mert a választói törvény rendelkezése szerint semmiek azok a mandátumok, amelyeknek a tulajdonosai időközben pártot cserélnek. A bizottság hosszú ideig és nagyon hevesen tárgyalta Goga nagy beszédében fejtette ki, hogy erre az esetre a törvény nem vonatkozik, mert ő és hívei nem cseréltek pártot, hanem csak a párt nevét változtatták meg. A régi Néppárt nagy többsége az ő oldalán áll, tehát nem az ő mandátumait, hanem

a kisebbségben maradt Avereșcu-pártiak mandátumát kellene megsemmisíteni, ha már a megsemmisítésről van szó.

Goga érvelése győzött. A bizottság elutasította a beadott petíciókat és újra igazolta Goga és a Goga-hívek mandátumait.

A döntés politikai körökben nagy feltűnést keltett. Olyan hírek indultak el, hogy a bizottság felsőbb sugalmazásra hozta meg döntését, amiből arra is lehet következtetni, hogy 10—12 napon belül Goga-kormány várható.

A kamara csütörtök esti ülésén Jorga miniszterelnök királyi kéziratot olvasott fel, amelynek értelmében

az ülésszakot újra meghosszabbították, ezúttal április 20-ig.

A pártokat készenlétlenül érte a királyi döntés. A meghosszabbításról ugyan szó volt már megelőzően is, azonban a feltételek szerint vagy csak egy-két napra hosszabbítanak, hogy a konverzió megszavazása megtörténjék, vagy pedig hosszabb időre, hogy a betervezett fontosabb javaslatokat is megszavazhassák.

Valószínű, hogy ez az újonnan adott öt nap csak a konverzió elintézésére elég. — Újabb javaslatok letárgyalására már nem kerülhet sor.

Meglepően teljes az egyetértés

A kamara péntek délelőtti ülésén, amely 10 órakor kezdődött, beterveztették a köztisztviselői vagyonok ellenőrzéséről szóló törvényjavaslatot.

Negura liberális képviselő szólalt fel elsőnek a vitában és köszönetet mond a kamara elnökségének és a kormánynak azért, hogy ezt a nagyfontosságú javaslatot végre betervezték. Kéri, hogy a pártok szónokai röviden tegyék meg bejelentéseiket, hogy annál is hamarabb szavazzák meg a törvényjavaslatot.

Lucian (szociáldemokrata) kifejti, hogy a javaslat intézkedései nagyon társadalmi lehetőségeket nyújtanak a belemagyarázásra, holott egy ilyen törvény csak akkor szolgálja a célt, ha könnyörtelenül szigorú.

Trancu-Jasi az avereszkanusok nevében bejelenti, hogy szívesen megszavazza a törvényjavaslatot. Pártja különben is még Titulescu pénzügyminisztersége idején törvényt akart hozni a hadigazdagok vagyonának ellenőrzéséről.

Dimitriu-Soimu (többségi) szerint ez a törvény sarokköve lesz a köztisztviselői tisztességnek. Tiltakozást jelent be az ellen, hogy a nemzeti parasztpárt magának tulajdonítson érdemeket ezért a törvényjavaslatért.

Negura örömmel állapítja meg, hogy az összes pártok örömmel üdvözlék a törvényjavaslatot.

D. R. Joanitu részletesen foglalkozik a javaslatl és bejelenti, hogy a nemzeti parasztpárt is megszavazza azt.

A SZENÁTUSBAN

a nemzeti repülési alap megteremtéséről szóló javaslatot vették tárgyalás alá. Elsőnek Gyárfás Elemér dr. bírálja a javaslatot. Kifejezi, hogy ilyen fontos célra nem a költségvetésben vettek fel meghatározott összeget, hanem közvetett megadóztatás formájában, attól tették függővé a repülési alap bevételeit, hogy ki mennyi levelet ír és mennyi aviatikai bélyeget használ el. Erre való tekintettel a javaslatot nem szavazza meg.

Tizenkétoldalas szám ára: 5 lei

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A nap

Lady Astor cipője

Mikor e sorokat írom, (április 14-én éjszaka egy órákor), éppen husz esztendeje annak, hogy a „Titanic” alámerült az óceán fenekére.

Ez a hajó, ki ne emlékezne rá, a világ hetedik csodája volt. Egy pompázatos, uszó város. Sőt ennél is több. Uszó paradicsom. Mi szemnek, száznak, testnek és léleknek ingere, minden, de minden egy-üvé került ezen a remekbe készült gőzös — óriás. A hatalmas termék boltozatait elefántcsont oszlopok tartották, a sétányokat kristályüveg-lapokkal rakták ki. Színház, mozi, hideg és meleg fürdő, nappali bárók és éjjeli calé chántantok sorakoztak az ébenfekete mahagóniával borított dolányzók, társalgók és játéktérmekek mellett. A fedélzet egyik részén uszoda, a másik részén golf-tér kinálkozott. Az első fedélközben öt étterem: angol, francia, német olasz és svéd. A második fedélközben a „Newspaper of Titanic” című napilap szerkesztősége, kiadói hivatala és nyomdája.

Két zenekar szolgáltatta felváltva a muzsikát.

Amint a római patriciusok számára Herculanum, vagy az amerikai milliárdosok számára Miami, azt jelentette a már réggen elfelejtett béke nemzetközi pénzarizokráciája számára a Titanic. Az utolsó uton is, mely ehhez a husz esztendő jubileumhoz emlékül szolgál, 2300 utas gyűlt össze a „White Star Line” tengerhajózási társaság csodálatos gőzösein. A személyzettel együtt tehát közel 3000 főre ruggott a létszám: egész város, amely nem ismerte a nélkülözést és nincsent, mert még legszerűsebb tagja is legalább milliomos volt. Az amerikai és európai plutokrácia legragyogóbb nevei kényeztetek az óceánon át s hogy e neveket nem sorolom fel, tulajdonítsa a nyájas olvasó annak, hogy az emlék, mely feltolul, már a feledés talajába bocsátotta gyökerét.

Az egyetlen név, amely a gyermekkori memória kódán át hozzámérül, a lady Astoré, akit nem lehet elfelejtani, mert valamennyi lap megírta akkoriban, hogy kanári-bőrű cipő készült a cipőkben tipegett végig a fedélzet kristálylapjain s e cipő varrásait briliánsok ékítették, ezerszeresen sugárova vissza fényüket az üvegkorzó csillámain.

Lady Astor rendkívül büszke volt ezekre a cipőkre, amelyekkel egyedül állott a világon, senki más nem engedte meg magának azt a fényűzést és orvátlanul ostoba smokkságot, hogy minden esztendőbe annyi költségen csupán lábtükrök, mint amennyit férje 5000 munkás verekéből is csak a legnagyobb nehézségek árán tudott profit címen magához kapartani.

Éppen husz éve, hogy a nagy teremben vidáman megszólalt a muzikaszó és — lévén bál —, a párok táncra perdültek.

Kissé hüvös volt az időjárás, mert a hajó északon járt. Uj-Fumiand partjain. Nappal már látták is néhány jéghegyet, lassan usztak dél felé és csillogtak a nap-sugarakban. Egy-egy pillanatra tűntek csak fel előttük, mert huszonhárom csomónyi sebességgel haladtak, irtózatos és kíméletlen rohanással, meg akarván szerezni a leggyorsabb átkelés babérát.

Éjszaka egy órákor kis lökést éreztek, olyan jelentéktelen, hogy nem is gondolhattak semmi rosszra. Még akkor sem nyugtalankodtak, amikor a villany egy percére kialudt.

— Ah, never mind it... nichts... gar nichts! — mondotta a másodkapitány — egy kis géphiba... csak folytassák tovább, hölgyeim és uraim...

De a következő percekben a jólét és gondtalanság nyugalma a legszörnyűbb kétségbeesés és élethálál-küzdelem dantei pokla váltotta fel. A víz óriási erővel tört be a jéghegy által ütött léken, robantak a kazánok, reccsogtak a fedélzetek, a csudálatos hajó-óriás föloldalt esett

és az északi óceán fekete éjszakájában lejátszódott a nagy dráma.

Ha visszaemlékezni reá, részletes és hiteles adatokkal tudnék rámutatni arra a tragédiára, mely 1871 és 1914 között az emberiség legnagyobb katasztrófája volt. Sajnos, ismét csak lady Astor jut eszembe, aki pontosan a halál küszöbén, abban a pillanatban, amikor be akarták rakni a mentőcsónakba, ijedt hisztériával sikoltott fel, mert eszébe jutott, hogy briliánsokkal kirakott kanári-bőr-cipője a kabiban maradt. Azzal a kiszámíthatatlansággal, amely az asszonyokat fölötébb jellemzi, visszahőhant a kajútbe páratlanul álló lábtüjéért. S ez lett a veszte, mert mire helyét a cipővel együtt el akarta volna foglalni a mentőcsónakban, addig felbomlott már minden rend és udvariasság s egy matróz visszajáról úgy vágta főbe az életért tülekedő milliárdosnőt, hogy az ájultan torúlt el a fedélzeten s alig vette észre, amikor könnyörtelen sorsszerűséggel a víz alá merült.

Majdnem kétezren pusztultak el, tehát az utasok közül alig ötszázan maradtak életben. Megjegyzem, nem számítottam az állatokat, apró öleket, kis majmokat, malacokat, egyéb csecsebecskéket, amelyek szintén szép számmal éltek át a tragédiát, urnóik kebléhez szorulva. A kapitány, akit Smithnek neveztek, a végén föbelőtte magát, ámbar lehel, hogy tévedtek. A zene a végpillanatig szölt, nemzeti indulókat játszottak, hogy tülharsogják a halálordításokat és üvöltéseket, végül pedig egy zoltár zengett fel. Ezután a zenekar is elmerült a víz alá és a cápák felfalták a muzikusokat.

Nem tartozik ugyan szorosan a történetekhez, de meg lehet említeni, hogy a Titanic 5000 méter mélységbe süllyedt alá, ahol a víz rendkívüli erejétől szétszajtolva tizedmiliméternyi keskeny lap gyanánt terül el a tenger fenekén. Matematikusok kiszámították, hogy a csudálatos hajó e laposságban akkora területen terpeszkedik el, mint amekkora a békebeli Ausztria volt, lady Astor kanári-bőr-ci-

FEJFÁJÁSOK

idegszába, influenza, rheumás fájdal-mak csakis a

Dr. NANU MUSCEL-féle

ANTINEURALGIC

által gyógyíthatók. Eredeti dobozban, mely két kapszulát (ostyában) tartalmaz, fenti eredeti jelzéssel. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. 1771

pője pedig e mélységben Bécs egyik ke-rületét maradék nélkül befedné. Kár volt tehát egy életet ajándékozni érte, hiszen a végén oly formátlan és széttaposott lett, hogy a lady, feltéve életbenmaradását még a cseléde lábán sem tűrte volna el. (m.)

Életbe akarják léptetni az egészségügyi törvényt által megszabott 500—10.000 lejes illetékeket

Jó népesre méretezett megyei orvosbizottságok vizsgálják felül az üzlethelyiségek és műhelyek egészségügyi viszonyait

Szabad vadászterületnek veszik az iparos és kereskedők egzisztenciáját

Temesvár április 15.

Már-már feledésbe ment a munkaügyi és egészségügyi minisztérium által 1930 nyarán hozott egészségügyi törvény, amelynek számos paragrafusait nem igen léptették életbe, ellenben születtek hozzá egy végrehajtási utasítás, amelyet most alkalmazni akarnak egyes megyék főorvosai. S ennek a végrehajtási utasításnak a végrehajtása előreláthatólag újabb végrehajtások tizezreit fogja eredményezni, mert a súlyos terhet, amit az egészségügyi képtelen ürügyen ezuttal is az iparosok és kereskedők nyakába akarnak zudítani, legjobb esetben is csak a végrehajtók segítségével inkasszállhatja a leleményes munkaügyi és egészségügyi minisztérium.

Mindjárt a — végén kezdjük. A törvény, illetve a végrehajtási utasítása szerint a megyei főorvosok vezetése alatt minden üzlethelyiségbe, gyártelepre és munkahelyre orvosi bizottság fog kiszállni, hogy a helyiséget egészségügyi szempontból felülvizsgálja.

Szigorúan végrehajtják a törvényt

Cădea dr., temesvári megyei főorvos, a munkaügyi és egészségügyi minisztérium mult hó 22-én kibocsátott 17.913. sz. rendeletére való hivatkozással közölte az illetékesekkel, hogy a munkaügyi törvénynek a fenti illetékeket előíró része, a 337. paragrafus, csakis azokra a kereskedelmi és ipari helyiségekre vonatkozik, amelyek 1930. június 15. után nyitottak ki, jelenlegi használói által. A terminus az egészségügyi törvény hatályba lépésének időpontja.

A megyei főorvos közölte az érdekeltekkel azt is, hogy a 347. paragrafus szerint nem alkalmazható a törvény azokra a cégekre, amelyek a jelen törvény kihirdetésekor jelenleg is használt helyiségeik birtokában voltak. Ez a kedvezmény azonban csak a kereskedőkre vonatkozik, az iparosokra nem. Az illetéket pedig, — mondja a körlevél, — nem lehetséges a törvény által megszabott keretek alá redukálni.

A 337. paragrafus szerint egyetlen nyilvános helyiség sem nyitható meg az illetékes megyei egészségügyi bizottság autorizációja nélkül. Mellékes, hogy a helyiség milyen célt szolgál.

A 347. paragrafus viszont előírja, hogy mindenki, aki üzletet, vagy műhelyt nyit, vagy helyiséget növeli, illetve áthelyezi, legyen az bármilyen természetű, csak akkor foglalhatja

Ezért a vizsgálatért, illetve az ennek eredményeképpen kiállított engedélyért fizetni fog-nak:

- I. o. vendéglők 3000—10.000
- II. o. vendéglők 1000
- III. o. vendéglők 500
- bodegák 500—5000
- szatócsok és fűszeresek 500—5000
- sütődék 500—10.000
- borbélyok 500—2000
- nyilvános autó-garázsok 5000—10.000
- húspari üzemek 1000—5000
- szódavíz-gyárak 1000—4000
- likörgyárak 10.000
- cukorkagyárak 500—10.000
- szállodák 500—10.000
- ásványvíz lerakatok 500—1000
- mozgószínházak 10.000
- kocsigyárak 10.000
- kioszkok 5000
- cukrásműhelyek 500—3000
- üzlethelyiségek 500—5000
- műhelyek 500—3000 lejt.

dó iparosokat és kereskedőket olyan új megadóztatásnak tegyék ki, amelynek semmimű közérdekű szükségessége nem állapítható meg.

Megállapítja a temesvári iparkamara memorandum, hogy azok között az ipari műhelyek és telepek között, amelyekre a közegészségügyi vizsgálat költséges eljárását kiterjesztették, számos olyan is van, amely az ipartörvény 25. paragrafusa szerint megszerzendő telepengedély kötelezettsége alá tartozik és abban a bizottságban, amely ezeket a telepengedélyeket kiadja, a hatósági orvos is helyet foglal...

Végül követeli a memorandum, hogy a mennyiben nem volna mód rá, hogy a törvény végrehajtását felfüggeszessék, ne a sok tagból álló megyei közegészségügyi bizottság kiszállását tegyék kötelezővé, hanem elégedjenek meg az illetékes községi hatósági orvos ellenőrzésével, mert ebben az esetben lényegesen kevesebb pénzükbe kerül az érdekelteknek a törvény által előírt egészségügyi szemle.

Az iparosság és kereskedőtársadalom ellen intézett legújabb törvényes támadás példátlan elkeseredést keltett az érdekeltek között. A halálra ítélt kocsiár halálos bizonyossággal nem lesz képes rá, hogy üzemként 10 ezer lejes egészségügyi illetéket fizessen. A cipészek, kovácsok, asztalosok, lakatosok ezrei fogják visszadobni iparengedélyüket, mert lelketlen vandálizmus a máról-holnapra tengődő kisegzisztenciának ez az újabb megadóztatása. A romániai törvénygyár ismét nem gondolkodott, amikor így rendelkezett.

Hirdessen

a

HERMES

vasuti menetrendben!

A nagy nyári menetrend május 21-én jelenik meg, román, magyar és német nyelven. — Hirdetéseket április végéig még felvesz a kiadóhivatal.



hashajtó, vértisztító

növényi és opoterapikus kivonatokból készül. Egy (vagy két) szem esti étkezés alatt elősegíti a gyomor- és bélmozgást. Laboratoires H. NOGUES et Cie II, rue Joseph Bara Paris. Agent général I. DILLAN, 4, Strada Pitar Mos, Bucuresti IV.

Asira (Apolló) Mozgó

BRASSO. Telefon 546.

Április 16-ától, szombattól fut a gyönyörű német bohózat:

„A válóok”

Főszerepben: Lyen Dyers, Johannes Rymann, Kurt Geron.

Ezenkívül:

„Cimarro Trió”

a milanoi Scala, a római párizsi berlini stb. stb. operák nagy attrakciója. Rendes mozihelyekkel.

Tovább puhítják a „náciikat“

Kész puccs-terveket találtak Hitler rohamcsapatainál

A birodalmi kormány feloszlatta a barna-inges ifjúsági szervezeket is — Ujabb ötven náci-létszket füstöltek ki — Több hitlerista vezért és képviselőt letartóztattak

Minden a szociáldemokraták és Franciaország kedvéért, — mondja Hitler

Berlin, április 15.

A németországi belpolitika — leg-
alábbis minden jel erre vall — újból su-
lyos fordulóponthoz érkezett. A Hitler-
féle rohamcsapatok feloszlátása olyan
kormányzati ténykedés volt, amely ve-
szélyes elkeseredést keltett a „náciik“ kő-
ségkívül hatalmas tömegében. A kor-
mány azzal indokol, hogy a polgárhábo-
runak akarta elejét venni. Valószínű,
hogy ez az elhatározás erőszakos lépés
ténylegesen megtisztítja Németországot
azoktól az irreguláris csapatoktól, ame-
lyek a polgárháborúra bármelyik pillá-
natban készenállottak, ezzel szemben
azonban tény az, hogy

olyan elkeseredett harc kezdődik meg
most a középpártok és a jobboldal kö-
zött, amelynek következményei pillá-
natnyilag beláthatatlanok.

Egyelőre Brüning kancellár és kormá-
nya rendkívül erőteljesen állja a sarat s
mindent elkövet, hogy Hitler hatalmát
megtörje még azelőtt, mielőtt a nemzeti
szociálisták országos szervezete valami-
lyen sikeres ellenakciót kezdené.

Legújabb jelentéseink az alábbiakban
vázolják a megindult harc egyes fázis-
ait:

A berlini rendőrség szerdán és csüt-
örtökön tovább folytatta a nemzeti szo-
ciálista rohamcsapatok kaszányainak és
otthonainak bezárását.

Csütörtök folyamán több mint 50 iro-
dát zártak le.

Az irodákban talált anyagokat mindenütt
lefoglalták. A nemzeti szociálisták ellen-
állást sehol sem kíséreltek meg. Nem til-
takoztak az iratok, fegyverek és más ha-
dianyagok lefoglalása ellen sem, mind-
össze két helyen fordult elő, hogy a rend-
őrség megjelenése előtt igyekeztek más
helyekre szállítani azokat az anyagokat,
amelyeknek a lefoglalásától tartottak.

Csütörtökön délelőtt a rohamcsapatok
feloszlátása teljesen befejezést nyert. Ér-
deskes, hogy a kormánypárti lapok hir-
adása szerint

Hitlerék már jó néhány nappal ezelőtt
tudták a kormány szándékairól s így a
polgárháborúra való előkészületeik
összes okmányait idejében elrejtették.

Ebből a jelentésből arra lehet következtet-
ni, hogy a nemzeti szociálisták irodái-
ban nem sikerült kompromittáló iratokat
találni. Egy újabb jelentés azonban azt
mondja, hogy

Hessen tartományban a feloszlátott ro-
hamcsapatok irodáiban megtalálták a
polgárháború egész tervét

és mindazokat az intézkedéseket, amiket
a rohamcsapatoknak fogantatniok
kellett volna abban a pillanatban, ami-
kor a polgárháború tényleg kitört.

Lázasan tanácskozik Hitler ve-
zérkara.

A nemzeti szociálistapárt vezérkara
majdnem teljes számban együtt van Hit-
ler lakásán, a Kaiserhof-Hotelben. A ta-
nácskozások megszakitás nélkül lázasan
folynak. Hitler számos jogi szakértője is
megjelent, hogy a feloszlátási szükség-
rendelet alkotmányellenességét bizonyít-
sa. A tanácskozások eddigi állása szerint
valószínűnek látszik, hogy

Hitler a birodalmi törvényszék elé ter-
jeszti az ügyet,

mert bár a rohamszervezetek, mint irre-
guláris katonai alakulatok feloszlátása

ellen az alkotmány értelmében nem til-
kozhatik, bizonyítani tudja, hogy a ház-
kutatások alkalmával rengeteg olyan
anyagot is lefoglaltak, ami nem a roham-
szervezeteké volt, hanem magáé a párté.
A nemzeti szociálista párt pedig kifeje-
zetten alkotmányos párt, amelynek va-
gyonát, iratait és értékeit bántani nem
szabad.

A kormány azonban nem hátrál, csüt-
örtökön újabb rendelet jelent meg, a
mely

betiltotta a Hitler-féle ifjúsági szerve-
zetek működését is.

A betiltó rendelet egyelőre csak a berli-
ni kerületekre szól, kiszivárgott hírek
szerint azonban rövidesen kiterjesztik az
egész Poroszországra.

Az ifjúsági szervezetek feloszlátása
Hitler vezérkarában óriási izgal-
makat keltett. Most már nyilvánvalónak
látszik, hogy

a kormányintézkedések háta mögött
politikai szempontok húzódnak meg.

A népjóléti minisztériumot megszüntették Magyarországon

Korányi beszámolója Magyarország pénzügyi helyzetéről

Budapest, április 15.

Pénteken délután két órakor Károlyi
magyar miniszterelnök betértesztette
a képviselőházban a népjóléti és munka-
ügyi tárcák megszüntetéséről szóló javas-
latot. Az ellenzéki pártok és a többségi
pártok egyforma lelkesedéssel fogadták
ezt a takarékosági javaslat betérjeszté-
sét.

Korányi pénzügyminiszter betérjeszt-
ette a költségvetési tervezetet s ez-
zel kapcsolatban széleskörű expozében
ismertette a magyar kormány pénzügyi
feladatait.

Kifejtette beszámolójában, hogy ebben
az évben a költségvetési tervezet egészen
más, mint az előző esztendőben, mert
most a gazdasági abszurditások erősen rá-
nyomták bélyegüket.

Az ország gazdasági nehézségeinek el-
ső oka a trianoni békeszerződésben ke-
resendő.

Szükség volna arra, hogy az ország egész

gazdasági helyzetét átszervezzék. Az or-
szág eladósodása 1924-ben kezdődött s

ma a külföldi tartozások összege meg-
haladja a 4 milliárd pengőt,

amiből 1 és negyed milliárd rövidlejára-
tu adósság. Az ország súlyos helyzetét te-
hát nem a kormány könnyelmű gazdál-
kodása, hanem a külföldi adósságok mel-
lett az áruk állandó lemorzsolódása
okozta. Olyan vis major ez, amelyet az
európai nagyhatalmaknak is respektál-
niok kell. Sokan hibáztatják a magyar
Nemzeti Bankot azért, hogy a hitelnyúj-
tás feltételeit nem könnyítette meg, azon-
ban ez éves felfogás, mert a Nemzeti
Banknak nem ez, hanem a valuta árfo-
lyamának megtartása a legfontosabb fel-
adata.

A magyar pénzügyminiszter végül ar-
ról beszélt expozéjában, hogy a mezőgaz-
dálk helyzete nem olyan katasztrofális,
mint általában gondolják, viszont az ipa-
ri termelés a legteljesebb eső előtt áll.

Megkezdtek és elhalasztották a diák-gyilkos Vulpeanu táncanár bünperének a főtárgyalását

A bíróság és hallgatóság megbotránkozására Vulpeanu tüntetett természetellenes viszonyaival

Kolozsvár, április 15.

A kolozsvári törvényszék büntető ta-
nácsa előtt ma, pénteken délelőtti 10 óra-
kor kezdtek meg a főtárgyalást Vulpea-
nu Augustinnak, a gyilkos beszütercei
táncanárnak a bünügyében. A tárgya-
lást Andrei törvényszéki elnök vezette, a
vádát Cofescu királyi ügyész képvisel-
te, míg a védői tisztelet Giurgiu János dr.
és Munteanu György dr., kolozsvári, to-
vábbá Láng János dr. beszütercei ügyvé-
dek látták el. A törvényszék tárgyalóter-
mét a kíváncsi közönség zsufolásig meg-
töltötte.

A tárgyalás megnyitása után Vulpeanu
védői azt az indítványt tették, hogy a
védelem tanuainak elmaradása miatt ha-
lasszák el a főtárgyalást, a bíróság azon-
ban elrendelte Vulpeanu kihallgatásának
megkezdését.

A gyilkos táncanár kihallgatása során
Andrei elnök megkérdezte:

— Nős?
— Nem, — válaszolta — Vulpeanu.

— Nem is volt?
— Nem voltam nős és nem is leszek
soha, — vágott vissza a vádlott olyan
cinikus mosollyal, hogy Andrei elnök
azonnal rendreutasította.

Vulpeanu személyi adatainak felolva-
sása után, hozzáláttak a vádirat felolva-
sásához, amely körülbelül másfél óra
hosszat tartott. Ezután tette meg Vulpea-
nu vallomását, amelyben elmondotta,
hogy

milyen körülmények között gyilkolta
meg Flaviu Greavu diákot?

Hosszadalmas vallomásának lényege a
következő:

Természetellenes viszonyt folytatott a
diákkal, aki öt ezért állandóan zsarolta.
Október 7-én este a diák többször keres-
te őt a lakásán s amikor végre megtalál-
ta, arra kényszerítette, hogy autót utaz-
zanak Kolozsvárra és ott kerítsenek
pénzt. Autóra is szálltak és elindultak s
utközben az egyik községben 3 liter bort
vásároltak. A gyilkosság azonban nem

tároltak, hogy követet küldenek Gröner
belügyminiszterhez. A követnek az lett
volna a feladata, hogy figyelmeztesse a
belügyminisztert azokra az alkotmány-
sértésekre, amiket a kormányrendelet
végrehajtásánál a hatósági közegek elkö-
vettek.

A követi szerepet Göring ismert
hitlerista vezér vállalta.

Gröner belügyminiszter azonban nem
fogadta Göringet.

Kijelentette, hogy Hitlerrel és Hitler em-
bereivel semmiféle tárgyalni valója nin-
csen, a házkutatások során lefoglalt ira-
tokból kétségkívül kiderül, hogy a ro-
hamszervezeteket polgárháború céljaira
szánták.

—Göring visszautasítása fokozta a hit-
lerista tömeg izgalmét.

Hitler fenyegetőzik.

Londonból jelentik, hogy a londoni
Evening Standard intervjút közöl Hitler-
től. Hitler a lap berlini tudósítója előtt
kijelentette, hogy a rohamcsapatok fel-
oszlátása miatt minden felelősséget a kor-
mányra hárít.

A 400 ezer főnyi „Hitler hadsereg“ leg-
nagyobb részben munkanélküliekből
állott.

Eltartásukról és csendbentartásukról ed-
dig a nemzeti szociálisták gondoskodtak.
A feloszlátási kormányrendelet követke-
ztében most újabb 300.000 munkanélküli
árasztja el az utcákat s a kormány rend-
kívül súlyos feladat elé kerül, amikor
ezeknek lecsendesítéséről gondoskodnia
kell.

Egyébként pedig Hitlernek az a véle-
ménye, hogy Brüning kancellár tulajdon-
képpen csak a szociáldemokratá pártnak
akart eleget tenni, amikor hozzájárult a
feloszlátó kormányrendelet kiadásához.
Ila pedig nem ezért történt, — folytatta
Hitler — ugy Németország közvéleménye
nem gondolhat mást, minthogy a kancellár
Franciaország nyomására cselekedett.

Apahida határában történt, azaz azt
eddig hitték és tudták, hanem Dés köze-
lében. A város határában borozni kez-
dtek és mindketten az autó hátulsó
ülésén foglaltak helyet.

Greavu ekkor újból pénzt kezdett kö-
vetelni s részegen előrántotta revolue-
rét, amelyet elsütött, hogy rájesszen
Vulpeanura.

A golyó az autó karosszériájába furódott.
A dörrénés után mindketten kiugrottak
az autóból és az országúton kezdtek du-
lakodni. Így sült el véletlenül ismét a re-
volver, amely Flaviu Greavu életét kiol-
totta.

Vulpeanu ezután elmondotta, hogy a
holttestet betette az autóbá és Apahida
határában a Szamosba dobta. Tette ezt
azért, hogy időt nyerjen és egérutat ve-
hessen. Magyarországra is azért szökött
ki, hogy elkerülje a letartóztatást. Vallo-
mása során elmondotta, hogy

nemcsak áldozatával, hanem a család
többi tagjával is viszonya volt

s ezenkívül — minthogy 3 tánciskolát
tartott fenn —, mindig akadtak futó ka-
landjai. Természetesen mindig férfiakkal.

Cinikus és kihívó magatartása általá-
nos ellenszenvet és elképedést váltott
ki a bíróság tagjaiból és a nagyszámu
hallgatóságból.

Végül a bíróság helyet adott a védőügy-
védek indítványának és a bizonyítás ki-
egészítése végett elrendelte több tanu be-
idézését. Az új tárgyalást 30 napon belül
tartja meg a kolozsvári törvényszék.

NEURALGINE



JURIST

LEKÜZDI A FÁRADTSÁGOT
KIMERÜLT SÉGET
FEJFAJÁST ÉS MIGRÉNT

RIPORT A DÂMBOVITA-PARTRÓL

1. Meggyilkollák a leányát
2. Félig agyonverték a rendőrségen
3. Megőrült a fájdalomtól
4. Egy kórház sem akarja befogadni

A GRIVIȚA-UTI GYLKOSSAG MEGDÖBBENTŐ EPILOGUSA

Bukarest, április 15.

Ma délelőtt háromszor találkoztam Boldizsár Ilonával. Ott állt a rendőrprefektúra kapuja előtt és összetett kezével könnyögött egy rendőrkomiszárnak: — Az Isten megáldja, komiszár ur, segítsen rajtunk, szegény Sáska Sándor három hét óta...

Ebben a pillanatban megnyílt a prefektúra kapuja és a tömeg magával sodorta Boldizsár Ilonát.

haza ül, a fejét fogja... éjszaka fel és alá jár a szobában és... tetszik tudni, attól félek, hogy egy éjszaka talán rám rohán és végez velem.

És ahogy az a szegény, szerencsétlen asszony akadozva, sirástól elfojtva beszél, lassanként felelevenedik az utóbbi idők legborzalmasabb bűnténye: a grivița-uti gyilkosság.

Olvasóinknak még bizonyára élén-

emlékezetében él ez a förtelmes bűntény, amelynek kinyomozásán közel két hónapig fáradozott a bukaresti rendőrség.

Január első napjaiban Serbán hentesmester feleségét és nevelt leányát, a kis Izéves Idát, bestiális módon, számtalan késszurással meggyilkolták.

Nos, Boldizsár Ilona, illetve Sáska Sándor tragédiája szorosan hozzáfűződik a páratlan bűnügyhöz.

... hogy én a saját gyermekemet meggyilkoltam...

Boldizsár Ilona lepergeti Sáska Sándor tragédiájának második felvonását:

— ...Azt hiszem, január másodikán lehetett... Sáska Sándor, akivel én már 8 év óta együtt élek, elküldött engem Serbánékhoz. Mert tetszik tudni, a kis Ida Sáska Sándornak volt a leánykája és mivel Serbán hentesmesternek nem volt gyermeke, elkérte a kis Idát, hogy saját gyermekeként felnevelje.

De ütötték, verték azt a szegény gyereket.

A szomszédok eljöttek hozzánk és elmondták, hogy nagyon rossz dolga van a kis Idának. Sáska Sándor engem küldött el, hogy nézzem meg, mi van a gyermekével. És másnap az ujságok tele voltak a borzalmas grivița-uti gyilkossággal.

Boldizsár Ilona elakadt. A visszemlékezésnek hatása alatt csak percek múlva tudja folytatni:

— Engem is elvittek a rendőrségre, meg szegény Sáska Sándort és csak ak-

kor szabadultunk ki onnan, amikor végre hónapok múltán sikerült letartóztatni a grivițai gyilkost. Szegény Sáska Sándor megdöbbenve panaszkodott a komiszároknak.

De hát csak nem tételezik fel az urak, hogy én vagyok a grivițai gyilkos és hogy én a saját gyermekemet meggyilkoltam?...

de hiába volt minden beszéd, ott ült a börtönben Sáska Sándor velem együtt. El sem tudom mondani, hogy velem mit csináltak a detektívek.

Egy hónapon keresztül ütötték, verték. Folyton azt kérdezték, mit kerestem én a gyilkosság előtt huszonnégy órával a Serbánék lakásán?... Hiába mondtam, hogy a kis Idát mentem meglátogatni... csak ütöttek tovább. Letérdeltem a detektív előtt és úgy könyörgöttem neki, tessék belémereszteni egy golyót, úgysem akarok én tovább élni a szégyen miatt...

Hiába könyörögtem, hogy vigyék el az elmeorháza

Megint percek teltek el, míg Boldizsár Ilona annyira összeszedi magát, hogy folytatni tudja ezt a borzalmas történetet:

— ...Amikor végre elfogták a grivițai gyilkost és kiszabadultunk a börtönből, én súlyos beteg lettem... tessék ehizni, ma is csak hálni jár belém a lélek Sáska Sándor elment Serbán hentesmesterhez, mert annakidején, amikor odaadta neki a kis Idát, úgy beszéltek meg, hogy a milliomos Serbán mindig segítségére lesz Sáska Sándornak.

De Serbán kikergette a lakásából a kis Ida apját, azt mondta, hogy a kislány miatt kellett elpusztulnia a feleségének, mert amikor a gyilkos rárontott a feleségére, ha a kis Ida el nem sikoltja magát, talán nem kellett volna mindkettőjüknek meghalni.

Sáska Sándor már a börtönben is buskomor lett, egész nap meggyilkolt kislányával beszélgetett... Aztán eltűnt és amint mondtam, napokon keresztül kóválygott az utcákon, szinte félméztelen volt, amikor én véletlenül ráakadtam én...

Írások, okmányok kerülnek elő Boldizsár Ilona szatyorjából:

— Tessék nézni, itt van a 36-os rendőrségre beadott kérvényem száma, már négy hét előtt ott voltam a szekción és bejelentettem, hogy Sáska Sándor megbolondult szegény, hogy teljesen magatehetetlenül kinlódik nálam, egy lépést sem tud tenni.

Kértem, könyörögtem, vigyék el az elmeorháza, de semmi sem történt.

A törvényszéken is voltam, ott is bejelentettem, hogy Sáska Sándor megőrült és kértem, hogy intézkedjenek. Voltam a

DR. ERNST RICHTER-féle soványító tea



Az orvosok által ajánlott soványító és elhízás elleni gyógytea. Elősegíti a vérkeringést és szabályozza a székrekedést. Csomagja 90 lej. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

DR. ERNST RICHTER-féle soványító tea

vezérképviselet
CHEMIDROG,
BUKAREST, POPIA SOARE 47.



A grivițai gyilkosság ártatlan gyermek-áldozata.

Még mindig nincs vége ennek a rémregénynek. A szerencsétlen asszony teljesen elhagyatottan él a Fundatura Nita Serban utca 16 számú ház egy sötét zugában. Beteg, a rendőrségen elöltött hetek következtében alig áll a lábán... de még így is elmenne dolgozni, azonban a szerencsétlen Sáska Sándort nem hagyhatja egyedül otthon, hiszen „megzavarodott az elménye”.

Banati Ezüstárugyár

Temesvár, Csillag-utca 60.

București, Pas. Mobilier 6

Összes ezüstnemelek, finom evőeszközök, ajándékok.

Gyári árak! Gyári árak! Átalakításokat is vállalunk!

Antineuralgic

DR. NANU MUSCEL

az egyedül gyógyszer influenza, migren idegzsákák stb ellen Csakis eredeti csomagolásban áru-elták. Minden dobozban az orvos jelzésével ellátott 2 kapszula (osztályban) van.

Kapható

gyógyszertárakban és drogériákban Szf 17171

Nos, kell-e ennél jellemzőbb korep?

A rendőrségi vallatástól, a gyermeke meggyilkolása miatt már amúgy is feladott idegállapotú magyar munkás elméje megzavarodik és négy hét óta nem sikerült elindítani az adminisztrációs gépezetet, hogy a szerencsétlen magyar munkás orvosi ápolás alá kerüljön.

Pedig Bukarest határában Obreja professzor vezetése alatt világvárosi nívóju, több ezer beteg befogadására szolgáló modern elmeorháza épült

Nem lehetne ott, annak a nagyszertűen berendezett kórháznak valamelyik zugában beállítani egy ágyat a szerencsétlen Sáska Sándor számára?

(s.-r.)

Kémkedő Figarók

Nagyvárad, április 15

A nagyváradi rendőrség a napokban nagy szenzációt keltő letartóztatásokat eszközölt. Hosszabb ideje tartó megfigyelés és gondos vizsgálat után rajtaütésszerűen elfogta Berger Miklós borbélysegédet, majd nyomban utána ennek régi ismerősét és bizalmas barátját, Sebesi Lajos borbélysegédet is. A két borbélysegéd elleni vád, a rendőrségi jegyzőkönyvek szerint, Magyarország javára történt kémkedés, amit az ügyész beigazoltnak látott és az előzetes letartóztatást megérdemelt.

A két vádlott borbélysegéd úgy a rendőrségen, mint az ügyész előtt kitartóan tagadott, sőt a letartóztatási végzés ellen felebbezést adott be a vádtanácshoz, amely szombaton délelőtt tárgyalta az ügyet. A vádtanács előtt Berger Miklós hirtelen megtört és bevallotta, hogy már három év óta áll a debreceni kémközpont szolgálatában és azóta állandóan jelentéseket küldött át Magyarországra. Társa, Sebesi Lajos, csak annyiban részes a kémkedésben, hogy a kapott 500 lej fejében kisebb jelentőségű adatokat közölt vele. A vádtanács jóváhagyta a letartóztatási végzést.

Marcel Guerlain Romániában.

Mit jelent Marcel Guerlain a modern nő számára?

Néhány szó a híres párisi "építőszermárka" bevezetéséhez.

Amint Bukarestből jelentik, a párisi Marcel-Guerlain-Uzemek elhatározták, hogy világhírű készítményeiket most már Romániában is bevezessék. Hogy ez mit jelent országunk elegáns asszonyai számára, azt a jelen közlemény szűk keretében nehezen lehet elmondani.

Marcel Guerlain ma a nyugaton olyan név, amely vezetés szerepét játszik Európa illatszer-gyártásában. A legértékesebb márkacikkeket állítja elő, — aránylagosan nagyon kedvező árakon, — ezeket terjesztik a Marcel Guerlain művek az európai piacokon.

Kiváló, európai-hírű tudósok ellenőrzik a Marcel Guerlain készítmények gyártását, — amelyek hatása ilyen módon utólrhetetlen.

A nyugati országok modern asszonya ismeri ezt a hatást, és nem használ más szőpítőszert arcápoláshoz, mint a:

Marcel Guerlain-pudert (Masque Rouge, Vedoute Masque, 889)

Marcel Guerlain-ajakruzt

Marcel Guerlain-szemődkifestéket

Marcel Guerlain-arcruzt

Marcel Guerlain-parfümök

Az eredeti gyártmányokat az eredeti végzőről ismerheti meg.

Az elegáns hölgy tehát most már Romániában is olcsó árakon megkaphatja a nagyértékű és általánosan keresett Marcel-Guerlain eredeti, Párisból importált gyártmányait. A Marcel-Guerlain cikkek Brassóban Krafft és Herbert drogériájában kaphatók. Bizonyára nem tévedünk, ha feltételezzük, hogy ezt a hírt az itteni hölgyek általános lelkesedéssel fogadják.

Tavaszi meglepetésünk:

LESZALLITOTT ARAINKI UJ. EREDETI MODELLEKI

BUTORT

ne vásároljon, míg meg nem nézte

SZÉKELY és RÉTI

BUTORGYÁR R. T.

BRASSÓ BUKAREST MAROSVÁSÁRHELY LERAKATAT

24 kilométer szélesre duzzadt a magyar Alföldön a Tisza

Szeged és Szolnok helyzete egyre válságosabb
Tiszafalk községet elborította az ár
Jugoszláviában a Duna és a Száva végez nagy pusztítást

Szeged, április 15.
A Tisza áradása egyre tart. A vizállás még mindig nő és veszedelmesen közelodik ahhoz a ponthoz, amelynek elérése után a magyar Alföldre, a Tisza-menti falvakra és városokra elháríthatatlan katasztrófa vár.
Az utóbbi napok időjárása nem enyhítette, hanem siettetti a katasztrófa közeledését. Két napos esőzések voltak a Tisza-mentén. Meleg, tavaszi esők, amelyek nyomán egyszerre öltönek zöldet a mezők s amelyeknek annyira örvend a gazda. Most már nem örömet, hanem veszedelmet hoztak. A Tisza töltései veszedelmesen áztak, ellenálló erejük meggyengült. Sok helyen már fel is mondták a szolgálatot. Sok helyen a szennyes habok már végigsepertek a mezőkön és falvakat leptek el. Sok helyen már be is következett az a katasztrófa, amely Szegedet és Szolnokot fenyegeti s amelynek elhárítására gigászi erőfeszítéseket tesz ez a két magyar város.

Hetvenezer hold víz alatt

Miskolc, április 15.
A Tisza környékén eddig 70.000 holdat öntött el az egyre veszedelmesebben növekvő áradat. Sok község került katasztrófális helyzetbe.

A legsúlyosabb körülmények között azonban Tiszafalk községe van, amelyet az áradat teljesen körülkerített. A közelebről utaszságok a közeli hegységekről kiséreltek meg pontonokon elérni a falut, hogy a veszélybenforgó lakosságot kimentse az áradatból. A kiserleket nem sikerült. A Tisza által elöntött tengernyi területen ugyanis

olyan erős a hullámverés, hogy az elindított pontonok sorra felborultak. A Tisza helyenként 24 km.-es szélességben hömpölyög.

Az ártérületbe eső községek legnagyobb részét egyáltalán nem sikerült megközelíteni s így minduntalan kétségbeesett telefonjelentések szállanak Szolnokra és Szegedre a hatóságokhoz a takarmány és az élelemhiány miatt. A hatóságok újabb utaszságokat rendeltek ki azzal a feladattal, hogy minden lehetőséget kihasználva, élelmiszereket és takarmányt szállítsanak az ártól körülkerített falvakba.

Szegedi jelentés szerint a Tisza ott estére elérte a 925-ös magasságot. A város óriási izgalomban van, a gátakon állandó őrséget tartanak.

Az őrségek között kerékpáros utaszkok tartják fenn az összeköttetést s ugyanakkor kerékpáros utaszkok állanak készen arra az eshetőségre, hogy a távolabbi helyekre vészirt, vagy utasítást vigyenek. Rendkívül aggasztja a szakértőket, hogy a kétnapos meleg esőzés jelentékenyen áztatja a gátakat. Csúszottok reggeltől kezdve már a közönséget is távol tartják a körgátaktól, mert

az előre nem látott veszedelem a töltések meglazult szakaszain bármelyik pillanatban bekövetkezhetik.

A Maros jelentékenyen apadt, a Tisza azonban Szolnoknál és Csongrádnál még mindig árad.

Ujabb miskolci jelentés arról számol be, hogy Tiszafalk községből csúszottok

Felhőszakadás tetézte az árvizet

Hivatalos jelentések szerint a Tisza áradása Szolnoktól lefelé rémületes méreteket ölt. Szentesen a vizállás már túlhaladta az 1919-iki áradás legnagyobb színvonalát is, ami azt jelenti, hogy száz esztendő óta ilyen hatalmas áradásra még nem volt példa.

Szeged lakossága között egyébként pánikra riasztó hírek terjedtek el arról, hogy a rendőrség elfogott 6 embert, akik a Tisza védőgátját fel akarták robbantani.

A Tisza felső szakaszain az áradás már nem jelent nagy veszélyt, mert a víztömegek apadása bekövetkezett, de Szolnoktól délre annál kritikusabb a helyzet.

KÉT NAPOS FELHŐSZAKADÁS A DUNÁN TÚL

Baranya-megye déli részén a két nap óta tartó állandó felhőszakadás súlyos árvíz katasztrófát okozott.

A tomboló vihar háztetőket sodort magával.

24 kilométernyi hosszúságban rombolta össze a távíróvezetéseket és tépte össze a házak közelében kifeszített antennákat.

A hatalmas víztömegek annyira megduzzasztották a Koravica-patak vizét,

kön délben telefonjelentést adtak le. E szerint

a község háromnegyed részét már teljesen elborította az áradat.

A házak falai sorra repedeznek, a hullámverése pedig olyan erős, hogy az épületek összeomlásától minden pillanatban tartani kell. A lakosság a református templom melletti kis dombon szorong, az élelmiszer fogytán van. Akadtak bátor emberek, akik a rendelkezésre álló néhány csónakkal elindultak, hogy legalább élelmiszer hozzanak valahonnan. A csónakot azonban rövidesen felborította a hullámverés.

Füzesabony helyzete is egyre aggasztóbb.

A Tisza itt már az összes védőgátakat áttörte,

a község nagyrésze víz alatt van s ha az áradás tovább tart, nem marad talpalatnyi száraz hely. Az erős hullámzás Tiszafüres és Füzesabony között elmosta a vasúti töltést. A közlekedést beszüntették.

A legfrissebb jelentést a Tisza áradásáról Szolnok küldi. Az áradás folyton nő. A várost a teljes sötétség veszedelme fenyegeti, mert

a víz elöntötte a folyamtechniki hivatal épületét,

amelynek pincéjében a villanytelep fő elosztóközpontja működött.

JUGOSZLÁVIÁBAN A DUNA PUSZTÍT.

Belgrádból jelentik: A Duna, nyilván a Tisza katasztrófális áradása következtében, veszedelmesen felduzzadt. Belgrád közelében már elhagyta a medrét és 40 ezer holdnyi területet öntött el.

Számos fal teljesen sorsára maradt, összeköttetése semerre nincs.

A Száva vizállása is hat méterrel lépett túl a normálisra.

Boszniában 16 ezer embert tett hajléktalanná a Száva.

A lakosság között az élelmiszerhiány miatt vérhasjárvány lépett föl, amely tömegesen szedi az áldozatokat. Súlyosítja a helyzetet az, hogy Boszniában még mindig 30. Horvátország egyes területein pedig 60 centiméteres hó van, amely most indult olvadásnak.

hogy az országutat több kilométer hosszúságban elöntötte és elzárta a közlekedés útját több község között.

Dicsőszentmárton, április 15.

A Kisküküllő áradása következtében szenvedett károkról érkező jelentések többek között négy halálesetről számolnak be. Cocos Lina 6 éves vézai leánya szülei távollétében a megáradt patak partjára ment játszani. A folyóvá dagadt Véza elsodorta a leánykát. Holttestét Tóvis mellett találták meg. Balavásár mellett, a Kisküküllő ártérületén levő nádásban most akadtak rá Copolnean Petru holttestére. A hulla már oszlásnak indult, a varjak pedig felismerhetetlenségig eltorzították. A személyazonosságot a halott zsebében talált levelezőlap alapján állapították meg. Tóvis határában egyébként még egy másik, női hullát is találtak. Ennek személyazonosságát eddig még nem sikerült megállapítani. Müller Johann nagyekemezői fiatalember azzal szórakozott, hogy a megáradt Küküllőből halászgatta ki az ártól sodort értékesebbnek látszó holmikat. Munkája közben elcsúszott és a folyóba esett, melynek sodra magával ragadta. Holttestét valahol a Küküllő iszapjában lehet, még nem sikerült nyomára akadni.

VATEA PÁNCÉLCSÖVEK



VÉDIK KÉSZÜLÉKÉT
KÜLSŐ ZAVAROK ELLEN IS

Ujromániai fiók: Cluj, Calea Regele Ferdinand 14.

Ujból birái előtt áll a ceglédi kalapácsos gyilkos

Fischl Frigvest nagyon érdekli az elmeállapota

Kecskemét, április hó 15.
A kecskeméti törvényszéken pénteken délelőtt ismét tárgyalni kezdtek Fischl Frigyesnek, a ceglédi kalapácsos gyilkosnak büntnyét. Fischl a tárgyalás előtt kihallgatást kért a törvényszék elnökétől s az iránt érdeklődött, hogy a törvényszéki orvosok megállapításai szerint milyen az elmeállapota?

Az elnök megnyugtatta, hogy teljesen épelméjű. A pénteken délelőtt megnyitott tárgyaláson újból felolvasták a törvényszéki orvosszakértők véleményét, amely megállapítja, hogy Fischl a ceglédi vonatban elkövetett kalapácsos rablógylilkosság idejében is épelméjű és beszámítható volt s ma is teljes mértékben az.

Hamis olasz kötvények a Kreuger-csoport mérlegében

Stockholm, április hó 15.
A svéd főváros pénzügyi köreit állandóan izgalomban tartja a Kreuger-csoport gyanús üzemeinek nyugtalanító kérdése. A botrány óráról-órára nő és hatásaiban e pillanatban szinte felbecsülhetetlen veszedelmek csiráját rejti magában.

Az újabb botrányt tulajdonképpen a londoni Financial Times cikke indította el, azt írván, hogy

a Kreuger konszern aktívái között 300 millió svéd korona értékű hamisított külföldi kötvény szerepel.

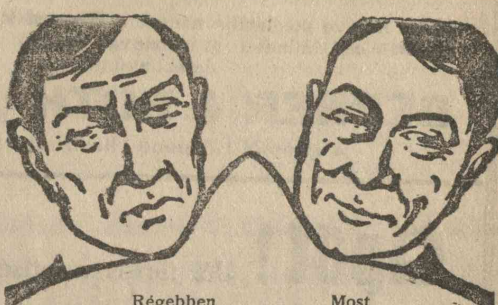
A londoni pénzügyi szaklap feltűnést keltő híret most Stockholmból hivatalosan is megerősítették és közölték, hogy a Kreuger-csoport aktívái között valóban szerepel 300 millió svéd korona értékben hamisított olasz kötvény. Ezenkívül még 100 millió svéd korona értékű kötvényt lombardiroztak a francia pénzügyben.

Az újabb stockholmi jelentések szerint a Kreuger-pénzcsoporthoz különös üzemei katasztrófális súlyosságú veszélyt jelentenek egész sereg pénzintézetre, amelyeknek nevét csak azért nem hozzák nyilvánosságra, hogy a nemzetközi pénzügyi komolyabb megrázkódtatását egyelőre elodázzák. Hírek szerint magát a Banque de France-ot is igen érzékeny veszteségek érték a Kreuger-csoport hazárd és tisztességtelen üzemei miatt.

Ki is hát a hibás?

A B. L. április 4-iki számában „Orosz ur nyilván postafőnök akar lenni” cím alatt éles bírálatot mondottunk a brassói főposta Orosz Szilárd nevű tisztviselőjéről. A cikk megírására az adott okot, hogy április 2-án a brassói főpostán a fiókbérleők leveleit nem osztották be a bérlelt fiókba, hanem kézbesítő útján, nagy késéssel küldötték ki az érdekelteknek. A posta szabályrendelete szerint ugyanis a fiókbérleket pontosan elsőjén kell lefizetni, amit a mai súlyos gondok közepette sok fiókbérlel szem elől tévesztett, és antiszociális volt, mert a mai viszonyok között ilyen jelentéktelen késésért nem lehet a fiókbérlel tömegét abban a formában büntetni, ahogyan az — sajnos — megtörtént. A brassói főposta főnöksége most annak a közlésére kért fel bennünket, hogy Orosz Szilárd ur személy szerint nem felelős a drákói intézkedés következményeire, mert a posta és távirat központi vezérigazgatósága szigorú rendelettel kötelezte a postahivatalokat arra, hogy a fiókbérleket a legszigorúbb pontossággal már az esedékesség napján szedjék be a felektől. Esetek fordultak ugyanis elő, amikor a főposta illetékes osztálya elnézéssel volt a késedelmes, de régi, megbízható felekkel

szemben s ilyenkor a vezérigazgatóság szigorú büntetést rótt ki. Április elsején tehát a brassói főposta levélosztálya nem tehetett mást, mint engedelmességni a vezérigazgatóság rendeletének. Orosz Szilárd ilyképpen csak a felülről diktált köteleességet teljesítette és nem egyéni intenciók szerint járt el. — A brassói főposta főnökségének ezt a magyarázatát készséggel elfogadjuk és elismerjük, hogy Orosz Szilárd köteleességteljesítő tisztviselő. Azonban nem hallgathatjuk el azt a megjegyzésünket, hogy amikor az állam fél éves késéssel fizeti tisztviselőit, a vele szerződéses vállalatoknak pedig egyáltalán nem fizet, egészen stilszerűtlen, hogy a postafiókok bérösszegét jelentő neveltséges összegek 1—2 napos késedelméért az érdekeltek egész seregét teszi ki a vezérigazgatóság igazán felesleges zaklatásoknak és kellemetlenségeknek.



Igazi vigasz az idegbetegek részére

német megjelent könyveim! Ebben az írásban lelektetem hosszúévi tapasztalataimat az idegbetegségek okairól, kezeléséről és gyógyításáról. Mindenkinél

teljesen ingyen küldöm az egészségnek éme evangéliumát, aki alábbi címre ír. Ezer, meg ezer köszönőlevellel igazolja a szenvedő emberiség számára kifejtett egyedülálló biztató munka fényes eredményét. A ki az

idegbetegnek nagy hádához tartozik, aki szórakozottságban, helyiszonyban, ideges fejfájásban, álmatlanságban, gyomorzarokban, ingerültségben, végtagfájdalmakban, részbeni, vagy általános testi gyengeségben, vagy a számtalan kórtűnet valamelyikében szenved, hozassa meg vigasztaló könyvecskémet!

Aki figyelmesen elolvassa annak az a megnyugtató érzése lesz, hogy az egész német és életörömhöz vezető ut nagyon egyszerű! Ne várjon, hanem írjon meg ma!

ERNST PASTERNAK

Berlin 50, Michaelkirchplatz 13, Abt. 181.

CSAK JÓ ÁRUT LEHET ÁLLANDÓAN HIRDETNI

Aki hirdeti az megbeszéli a vevőt, gyorsan és előnyösen szolgál ki és megnagyobbodott forgalom mellett leolcsóbb árakat számít!

FOGADJA MEG TANÁCSUNKAT:
KÉRJE MINDENÜTT AZ ITT
HIRDETETT MÁRKÁKAT! SZEREZZE BE SZÜKSÉGLETÉT
AZ ITT HIRDETŐ CÉGEKNÉL!

Legmodernebb
női- és férfi
tavaszi
szövetek

a legkitűnőbb
minőségben!

VESTIS, BRASSÓ
LEN-SOR 22. Telefon: 128

SETA-SELYMEK
szortírozott raktár!

Eredeti gyári árak:

Fehérnemű, harisnya, kötött-
áru ezen védjeggyel



a legolcsóbb, mert a legjobb.

WEBER ROBERT
BRASSÓ KAPU-UTCA 7.

RECORD
RUHÁRUHÁZBAN

Nemcsak jót, hanem
nagyon olcsón is
vásárolhat!

Férfi öltönyök
szövetből Lei 600-tól
Munkásruhák Lei 260-tól
Gyermekek ruhák bérlve Lei 200-tól

CIPŐK

„DERMATA” a legjobb belföldi márka
„SALAMANDER” ES
„FOR-EVER”
a legjobb külföldi márkák



IPSEN

CÍPOARUHAZAK
Brassó Kapu-u 28
MEDGYES
SEGESVÁR

RADIO-
LABORATORIUM

„NOV”
Brassó, Rózsater 19.
Telefon: 199

Autotechnika,

Brassó, Vasut-utca 2.
Legolcsóbb bevásárlási
forrás autósoknak!

Elegánsan
öltözz!



TELLMANN FIVÉREK
uridivatszabóháza
BUKAREST,
Cal. Rahovei 34.
Scherg szövetek

Cipők

garantált jó minőségben és
olcsón még mindig kaphatók
Nagy Ferenc
cipőüzletében
Brassó, Kapu-utca 19.

ELECTRA

BRASSÓ, Kolostor-u. 22
Rádió- és villanyfel-
szerelési vállalat

A TUNDEBUJAK állandóan kapható a Brassói Lapok könyvostályában. A legjobb magyar női kézimunka lap ára 45 lej. Vidékre portóra a pénz előleges beküldése mellett 50 lej.

H. PETERSBERGER

fűszer- és festékárú kereskedés
Brassó, Hosszu-utca 22.

Alapítot: 1886 Ajánlja:



Naponta frissen pörkölt kávé keverékeit,
amelyek a mai technikának megfelelő legmodernebb
motoros pörkölövel
lesznek pörköltve.
Friss tea érkezett; áruszállítás teában.

egyetlen háztartásban sem nélkülözhető. Ára kötvő 150 Lei.
Kapható a Brassói Lapok könyvostályában.

OPTIK



ZIEGLER

LEGJOBBAN berendezett
**látyszerészeti-
műhely**
Minden ÜVEG raktáron
Órák-ékszerek
géperőre berendezett
jav.tóműhely
ZIEGLER
Brassó, Kapu-utca 28.

Háziasszonyok figyelmébe!

Mától kezdve megtalálja nálunk a **Benedikt Schroll's**
Söhne cég minden gyártmányát, eredeti gyári árakon,
darabonként.

DEPNER & ROTH BRASSÓ, KAPU-UTCA
A Brassói Központi Hiteliroda tagja.

Cipőt! Jó, tartós minőségűt

Cipőt! Divatos formát

Cipőt! Utolérhetetlen olcsó árért

„CORSO” GUTH
cipőüzletében
Brassó, Weisz Mihály-utca 9, szerezhető be.

Tűzifát,

szén-kokszt szállít:
S. A. R. LIPA THEILER
Bukarest,
Soseana Gării Obor 21.
Telefon 2.42/61.

Varrógép, kerékpár, írógép
gramofon legolcsóbb csak
Gociman & Löbnél
Brassó, Kolostor-utca 26.
Szakszerű javítások. Gye-
rek kerékpárok méret után.

Husvét alkalmával jó lekenccel bort LESZÁLLI-
TOTT árakkal kizárólag a

„La Bistrițeanu”

borcsarnokban találhat. BUKAREST, Piața
Sft.-Gheorghe (Str. Sft.-Gheorghe nou 11-13).

Biri néni szakácskönyve

Ady a harisnyák királynője, Ady a királynők harisnyája

Jó minőséget ~ olcsó árban
DELTA cipőüzlet (volt „Derby”)

BRASSÓ, KOLOSTOR-UTCA 23.

Férfi cipők . . . 340.- Lei-től.
Női cipők . . . 190.- „ „
Gyermekek cipők 98.- „ „

Simon Judit

művirág-gyárában szerezheti
be a legmodernebb kalapvirág-
gokat, gyári áron.

Bukarest, Str. Gabroveni 59, I. emelet.

OGSEDA 98 Lei Legjobb, legolcsóbb női
ADESGO 51 148 „ selyemharisnya!
ADESGO 57 170 „ Kapható:
DOLLY 115 „ **M. BLATT** harisnyáüzletében,
MANON 96 „ BRASSÓ, KAPU-UTCA 30
Hibamentes. Vidékre is szállítok postán, utánvét mellett

A bukaresti felhőkarcoló balladája

Hogyan építik fel az amerikaiak Románia legmagasabb épületét?

Bukarest, április 15.
Az első és talán a legnehezebb probléma, a telek kiválasztása volt. New-Yorkból, ahol az amerikai társaság vezérigazgatója székel, kablogramm útján érkezett meg az ukáz:

A társaság romániai székháza amerikai méretű felhőkarcoló lesz, melynek Bukarestben a Calea Victoriei legforgalmasabb helyén kell felépülnie. A telket tessék azonnal megvásárolni.

És ez nem volt egyszerű dolog, hiszen közismert tény, hogy a Calea Victoriei, Bukarestnek ez a szíve és helyenként alig tíz méter széles főútja, telve van régi, száz évvel ezelőtti építkezésekkel és a leg-

kávéházat, magyar vendéglőt és nyári színházat és a grandiózus vásár után elmehetett New-Yorkba a jelentés.

A felhőkarcolóhoz alkalmas telket megvásároltuk, további utasítást kérünk.

ACÉLBŐL ÉS VASBETONBÓL...

New-York nagyszerűen dolgozott. Forduló postával megérkeztek a felhőkarcoló összes építési tervei. Ezeket a tervet egy juttányit sem kellett változtatni:

A tervek szerint az amerikai társaság husz emelet magasra tervezte bukaresti felhőkarcolóját.

A tervvel egyidejűleg megérkezett a román fővárosba egy amerikai mérnök, aki mint egy hadvezér átvette a születendő felhőkarcoló munkálatainak legfőbb parancsnokságát. Megérkezése után így nyilatkozott vezérkara előtt:

Hét „nittelő-brigád” dolgozott éjjel-nappal

A tíz emeletes acélvázhoz kilencven vagon acélgerendára volt szükség. A Resica-műveknél heteken keresztül éjjel-nappali munkaszakaszokkal hengerelték a tíz méter hosszú, negyedméter széles acéltraverzeket. A kész acélgerendákat még ott a gyárban megszámozták és aztán úgy, ahogy egy-egy vagon menáriségű traverz elkészült, azonnal utnak indították Bukarestbe.

Ezalatt itt, Bukarestben előkészítették az altalajt.

Hét méter mélységben tíz méter szélességben beton-tömböket öntöttek le a földre.

Ezekre a betontömbökre fog támaszkodni, ha felépül — a husz emeletes felhőkarcoló.

Február elsején érkezett meg az első acélgerenda-transzport és másnapra a bukarestiek csodálkozva látták, hogy a főváros szívében, az Oteleseanu-kertben, mintha csak a földből nőne ki volna, vörös festékkel bemázolt acél-szálak meredeznek az ég felé.

Megindult a cement-patak

A jó bukarestiek tisztaságban fellállottak a Calea Victoriei-n és szinte a szemük láttára kuszott az acélváz az ég felé. Alig öt nap alatt készült el az első emelet és

pontosan hatvan nap alatt már nyolcvan méter magasan lovagoltak a nittelő-brigád tagjai — a tizedik emelet keresztgerendáin.

A kilencven vagon acélgerenda már be volt építve. Lentől, az utcáról gigászi pókhálónak tetszett ez a tíz emeletnyi magas, össze-visszafont acélváz.

Még berregtek fenn a nittelő gépek, amikor lent, az első emeleten már meg-

— A felhőkarcoló, — éppen úgy, ahogy azt Amerikában készítik, — acélból és vasbetonból fog felépülni. Először tíz emelet magasra felépítjük a felhőkarcoló acélvázát és ha ez kész lesz, felrakjuk az acélvázra a vasbeton falakat. Hatvan nap alatt kell elkészülnünk a tíz emeletes acélvázal és ugyancsak hatvan nap időnk van arra, hogy felhuzzuk a betonfalakat. Ugy, hogy kétszer hatvan nap alatt már tíz emelet bekölöszhet lesz...

És aztán?

— A további munka már nem sürgős, — folytatta az amerikai mérnök, ha az elkészült tíz emeletre már beköltöztek a társaságok irodái, akkor alig érdekel valakit, hogy odafent, nyolcvan méternyi magasságban, mit csinálunk. Hogy újabb tíz, vagy husz emeletet húzzunk a már kész tíz emelet tetejére.

És a munka megindult. Igazi gyors, amerikai ütemben.

A következő napra már felkerültek a keresztgerendák is, mintha gigászi méretű gyufaszálakból rakosgatta volna össze valami óriás ezt a fantasztikus játékházat. Kormos képű mechanikusok lovagoltak az acéltraverzekon. Villamos nittelő-készülék kattogott mindegyik kezében. Így erősítették egymáshoz az előre megszámozott rudakat. Hét nittelő-brigád dolgozott és amíg a tízeletes acélváz elkészült, a bukarestieknek hozzá kellett szokniok egy új muzsikához.

A villamos nittelő-készülék idegölő berregése túllármázta a fővárosi utcák lármáját.

A hét brigádban egyszerre hetven villamos nittelő-készülék kattogta ezt az irtózatot zenét és az egymásba kovácsolt acéltraverzek százszoros erővel verték vissza ezt az őrlítő szimfóniát. Aki csak tehette, menekült a készülő felhőkarcoló környékéről, csak a kormos képű munkások ültek ott a remegő, vibráló acélgerendák tetején...

indult a beton-munka.

Pontosan április elsején indult el a tucat betonkeverő gép a tíz emeletes acélváz lábánál és azóta éjjel-nappal, mint egy örökké buzogó forrásból, ömlik a cement-patak. Az első emelet már elkészült és ma, amikor ott járunk a készülő bukaresti felhőkarcolónál, az egyik mérnök ragyogó arccal mondta:

— ha a munka így halad, akkor már a kitűzött terminus előtt kész leszünk a betonirozással...

A Nemzeti Színház mellett, ahonnan a felhőkarcoló születésének minden fázisát jól lehet látni, egy bukaresti magyar épi-

Látogassa meg a

Budapesti

Nemzetközi Vásárt

május 7—16

Több mint ezer kiállító
200 szakma!

Élelmiszer, textil, bútór, építőipari, bőr, vas és gép, turisztikai és számos egyéb csoport.

Kézműipari és háziipari csoportok.
Rádióon üzenhet haza!

50%-os utazási kedvezmény
május 2—24-ig

Romániában a visszatárazásnál, Magyarországon úgy az oda, mint a visszatárazásnál.

Magyarországon ezenfelül 33%-os kedvezmény a magyar vidék megtekintésére!

Vízummentes határátlépés!

Nagymérvű kedvezmények gyógyfürdőkbe, színházakba és szórakozóhelyekre.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:

Budapesten: a vásárhozánál, V. Alkotmány-u. 8.

Brassóban: Hermes, Biroul de Voiaj și Casa de Schimb Str. Voevodul Mihai 3. Cie Int. de Wagon-Lits, Str. Portei (Hotel de la Couronne)

A budapesti mintavásárra

igazolványt, jegyet, valutát legelőnyösebben beszerezheti az

Európa-menetjegyirodában

Brassó, Korona-szálló épületében

tőmesterrel beszéltem:

— Látja szerkesztő ur, — mondta elkeseredve, — ez a mi halálunk. Pár hét múlva kész lesz ez a tíz emeletes felhőkarcoló, az év végéig talán a második tíz emeletet is felhúzzák és... egyetlen közműves, egyetlen ács, egyetlen bádgos sem kap egy ilyen amerikai munkánál alkalmazást.

Kubikosokra sincs szükség, napszámot csak elvettve lehet látni... nézze meg, minden villannyal megy... villanylift húzza fel a gerendákat, villannyal forrasztanak, ha a többi háziurak is így akarnak építtetni, akkor mindnyájan munkanélküliekké leszünk...

Farkas Aladár.

— ELRABOLTAK AZ UDVARHELYMEGYEI LÖVETE KÖZSÉG BEFOLYT ADÓJÁT. Tudósítónk jelenti: A folyó hó 11-ére virradó éjjel, eddig még ismeretlen tettes behatolt a lövetei jegyzői irodába, ott a kasszába és az íróasztalt feltörte s mintegy 35 ezer lej rabolt el, amelyből ezer lej a jegyző tulajdonára volt. A pénz elszállításának éppen 11-én reggel kellett volna megtörténnie és már a szekér a jegyzői iroda előtt állott, mikor a pénztárnok észrevette a lopást. Érdekes, hogy a tettes a közbirtokosságnak szintén a kasszában levő nagyobb összegű pénzéhez nem nyúlt, csak az adópénzt vitte el. Az erőlyes nyomozás egy, a helyzettel ismerős egyén körüli folyik.

Csak is

Westemean

cégnél Brassó, Lensor 8

találja meg a következő előnyöket:

Női osztályunkban: majdnem naponta bécsi és párizsi modellek utáni ujdonságokat, — garantált szolid jó árut — szolid, kedvező árakkal!

Férfi osztályunkban: az első-rangu bukaresti Cehoslovaca RT.-nek gyári lerakatát!

Mérték osztályunkban: kifogástalan szabást, a Scherg-gyár különlegességeit a legjobb kivitelben.

Olcsó férfi és gyermek ruházati osztályunkban: a legolcsóbb árut is, közismert jó minőségben.

Eredeti gyári árak!

Telefon 710,

A közp. hitelroda tagja.

Német

zsebszótárak

A német szavak is latin (magyar) betűkkel szedve

LINGUA SCHENK: Kézi szótárak, 160, mindkét rész egybekötve — — — — — Lei 136

Magyar-német rész, külön kötve Lei 51

Német-magyar rész, külön kötve Lei 51

SCHIDLOF: Német liliput zsebszótár, 320, két rész egybekötve — — — — — Lei 51

LINGUA: Német liliput zsebszótárak, 320,

Magyar-német rész, külön kötve Lei 61

Német magyar rész, külön kötve Lei 61

Kapható a

Brassói Lapok Könyvosztályában

A Brassói Lapok páratlanul

olcsó kotta-vásárja

Küldjön be 20 lejt

Küldünk 10 tánc-kottát

vagy magyar nótát.

Kizárólag új példányokat.

Adesgo és Ady selyem harisnyákban óriási választék

ADY selyem harisnya sima Lei	95	I. o. selyem harisnyák Lei	45
ajur	110	Férfi zoknik flohr	22
hímzett	145	Selyem kombinék	135
Női flohr harisnya	35	Selyem nadrágok	48
I-a női flohr harisnya	55	Férfi divat oxford ingek	190

„Centráli”

M. JÓZSEF

Harisnya, kötött és férfidivatüzletében

Minőségért garatálunk! — Szolid kiszolgálás

★ ERDÉLY TÖRTÉNETE. Irta dr. Jancsó rendezte Gyallay Domokos. Az erdélyi mabenedek. A szerző utasításai szerint kiadásra gyar szellemi élet a maga elárveltágában nagyon nélkülözöte Erdély tüzetesebb történetét. Dr. Jancsó Benedek történetirő munkássága nem szorul méltatásra. Nemcsak tudós volt ő, hanem bölcs a szó legnemesebb értelmében. Ez a magyar bölcsesség hatja át minden munkáját. A könyv ára 80 lej és a Brassói Lapok könyvosztályában kapható.

Hírek

Miklós herceg Budapesten

Budapest, április 15.
Miklós román főherceg csütörtökön hajnalban Budapestre érkezett, természetesen inkognitóban. Eredeti útterve szerint Budapesten nem akart időzni, tura-autója azonban defektet kapott, amelynek kiigazítása két órai időt vett igénybe.

A főherceg Palangeanu ezredes katonai attasé segítségével hozta rendbe a gépét, s azután továbbfolytatta útját Páris felé.

— **TEMESMEGYÉBEN ELKOBOZ-ZAK A FEGYVERTARTÁSI ENGEDÉ-
LYEKET ÉS A VADÁSZFEGYVERE-
KET.** Tudósítónk jelenti: A temesmegyei 70 vadásztársaság ellen különböző ren-
deletek teljesítésének elmulasztása miatt eljárást indítottak a közigazgatási ható-
ságok. A megindult vizsgálatba most, nem tudni milyen intenciókkal, belekap-
csolódott *Spataru* közigazgatási vezér-
felügyelő is, s hirtelen elrendelte az ös-
szes fegyvertartási engedélyek és vadász-
fegyverek elkobzását. Tekintettel arra,
hogy a brutális elkobzó rendelet anyá-
gilag is súlyosan érinti a temesvári vadá-
szokat, a vadásztársaságok egyesülete lé-
péseket tett a kiadott, sőt már végre is
hajtott rendelet hatálytalansítására.

— **Kisküküllő-megyei hírek.** Dicső-
szentmártonból jelenti tudósítónk: Dániel
Elemér dánfalvi földbirtokos, a falu bi-
rája hosszabb idő óta észlelte, hogy isme-
retlen tettesek fosztogatják a gabonáját.
Feljelentésére a csendőrök kinyomozták,
hogy a tolvajok *Oltean Alexandru,*
Keszeg Imre, Keszeg Ferenc Hidi András,
és *Benács István.* A gabonatorlvajok ellen
megindult az eljárás. — Gálfalva község
közeliében megrepedt a Marosvásárhely
felé vezető gázvezeték. A gáz veszedel-
mes erővel tört elő a megrepedt csőből s
így tartani lehetett attól, hogy elővigyá-
zatlanból nagyobb szerencsétlenség is
bekövetkezhetik. A gázvezeték megkezd-
te a vezeték rendbehozatalát. — A Ma-
gyar Párt dicsőszentmártoni tagozata sza-
badegyetemi előadás sorozatot szervezett.
Az előadásokat számosan látogatták. —
Dicsőszentmártonban új malmot állíta-
nak fel hatósági megengedéssel. A malom
igazgatója *Farkas János* lesz. — A rend-
őrség letartóztatta *Pál József* és *Denyov-
szky Károly* mézáró-segégeket, akik be-
törést követtek el *Forizs Géza* mézáró
üzletében.

— **KILAKOLTATTAK EGY BAN-
KOT TEMESVÁRON.** Tudósítónk jelen-
ti: A *Temesvári Első Takarékpénztár*
évekkel ezelőtt a temesvári Sörgyár tu-
lajdonában levő palotában bérlet magá-
nak üzleti és irodahelyiségeket. Az el-
mult évben konfliktus keletkezett a bér-
beadó Sörgyár és a bérlet bank között,
aminek következtében a Sörgyár igazga-
tója január 1-re felmondta a lakbér-
szerződést. A bank azonban nem vette
tudomásul a felmondást és nem költö-
zött ki a házból, mire a bérbeadó pert
indított és a járásbíró, valamint a
törvényszék meg is ítélte a kilakoltatást.
Csütörtökön délután *Kozma Aurel* dr.
ügyvéd fogatósította a bírósági vég-
zést és hatósági segédlettel, a járókelők
élénk érdeklődése közepette, kilakoltat-
ta a bankot.

— **HAMIS ÖTFONTOS BANKKAL
ÁRASZTOTTAK EL EURÓPÁT.** Budapestről
jelentik: A hannoveri rendőrség szikratávíró
útján értesítette a budapesti rendőrséget,
hogy pénzhamisító bandát leplezett le, akik
5 fontos angol bankjegyeket hamisítottak és
hoztak forgalomba. A fonthamisítók bevallo-

ták, hogy az ötfontos hamispénzekből Ma-
gyarországon 40 darabot hoztak forgalomba.
Ebből a magyar rendőrség tudomása szerint
eddig csupán egy darabot sikerült kézreke-
riteni.

— **A VÁROSI NYUGDIJASOK SÉ-
RELME.** Nem a nyugdíjtörvényben van
a hiba, mert az még, igaz, hogy csak el-
vileg, de egyforma gondoskodást kíván
biztosítani az összes nyugdíjasoknak. A
végrehajtási utasítások azonban, gyakran
a törvény szellemével ellentétben, olyan
intézkedéseket hoztak, amelyek végérve-
nyesen elintézték a városi nyugdíjasok
sorsát. Így többek között az állam elvet-
te a városi nyugdíjalapokat, a városi
nyugdíjasokat azonban tovább is a váro-
sok nyakán hagyta. A mai körülmények
között ez azt jelenti, hogy a városok meg-
nyirbált költségvetése mellett a régi nyug-
díjasokat inkább kegydíjasoknak tekintik
s járandóságait csak akkor utalják ki,
ha van valami feleslegük. Felesleges pe-
dig mostanában nem igen van. Ide tarto-
zik az is, hogy a városi nyugdíjasok
nyugdíját nem a pénzügyigazgatóságnál
levő táblázatok szerint, hanem miniszté-
rium rendeletke alapján állapítják meg.
Ennek az a következménye, hogy amíg az
államnál egy tizedik fizetési osztályba
tartozó tisztviselő 20 évi szolgálat után
havonta 3866 lejt kap, addig az ugyan-
azon kategóriában levő városi tisztviselő
csak 2114 lejt. Mostanában a városi in-
terimár bizottságok újabb levonásokat
eszközöltek. Annak idején, amikor eme-
lésről volt szó, minden törvény és jog el-
lenére hét évig húzták-halasztották a vá-
rosi tisztviselőknél a nyugdíjemléseket.
Most elég volt egy miniszteri rendelet ar-
ra, hogy három nap múltán újabb levo-
násokat alkalmazzanak a városi nyugdí-
jasok amugy is sovány nyugdíjárándó-
sága terhére.

— **FELSÉGSÉRTÉS, VAGY NEM FELSÉG-
SÉRTÉS?** Temesvárról jelenti tudósítónk: Te-
mesvár városi felosztást nagytanácsának 12
kommunista tagja is volt. E választott tanács
első közgyűlése, 1930. július 7-én, a kom-
munista tanácsosok közül hárman, névszerint
Müller Kálmán, Lejritz Zoltán és *Töpfer Pé-
ter* tüntetően ülve maradtak akkor, amikor az
elnök megnyitót beszédében a király nevét em-
lítette. E miatt felségsértési és izgatási eljá-
rás indult meg *Müller Kálmán* és két társa
ellen. Müllert két évvel, Töpfer pedig hat
hónappal sújtotta a törvényszék. Lejritz köz-
ben külföldre ment. Az elítéltek felelőse-
gét a törvényszéki döntés ellen s így került a fel-
ségsértési per a temesvári tábla elé, amely
péntek délelőtt tartotta meg a tárgyalást. A
vádlatlak védő ügyvédei azzal érveltek, hogy
a király, — II. Károly, jelenlegi uralkodó sa-
ját kijelentése szerint is, — az ország első
tisztviselője s így nem lehet felségsértés az,
ha valaki az ország első tisztviselője nevének
emlésekor nem áll fel. Egyébként pedig
nincs törvény, amely arra kötelezne például
egy köztársasági elnököt embert, hogy felál-
lással tisztelje meg a király nevét. A bíróság
az ítélet kihirdetését elnapolta.

— **AHOL A JÓSZIV CSELEKSZIK.** Borsá-
ról jelentik lapunknak: Példaadó nemes ak-
ció indult meg a községben a nyomor enyhí-
tésére. Egy kis jótékony társaság alakult, a
mely naponta 280—300 szegény gyermeknek
ad reggelit és ebédet. Kezddő és eltétője en-
nek a humanus intézménynek dr. *Salamon*
Miksa, borsai orvos, aki hasonló szellemű hit-
vesével együtt vállalkozott a nyomorító gyer-
mekek megváltására. Ők ketten, *Fruchter Ró-
zsika*, és több más jólelkű polgár, *Risl Jakab*
közreműködésével és adományból látják el
az apróságokat kiadás reggelivel, (tej, kenyér)
és ebéddel, (leves, hus, főzelék).

— **ÖTÉVES TALÁLKOZÓ A BRASSÓI RE-
FORMATUS LEÁNYKÖZÉPISKOLÁBAN.** A
brassói református leányközépiskola 1927-ben
végzett növendékei április hó 23-án, szomba-
ton este, öt éves találkozózt tartanak, amelyet
a *Gemeindegemein* nagytérmeben rendezendő
táncgal egybekötött műsoros vendékestéllyel
tesznek ünnepélyesebbé. A műsoron *Szenes*
Béla: „A gazdag leány” c. vígjátéka szerep-
el. A táncot kormaggyarral nyitják meg.
Rendező: *Nemes Nagy Elemér.* A kormaggyart
Havady Mária rendezi és tanítja be.

— **BRASSÓI PIACI ÁRAK, 1932. április hó**
15-én: Marhahus, levesnek kg. I. 18—20, mar-
hahus, levesnek kg. II. 12—14, marhahus, pe-
csenye kg. 36—38, sertés, combja kg. 24,
sertés, karaj kg. 26—28, zsirszalonna kg.
24—26, zsir kg. 34—36, tojás drb. 1—1.20,
csirke párja 70—130 lej. — Élő állatok, ki-
lóra: Export ökör, élősúly kg. 12—14, sertés,
élősúly kg. 10—12, igás ökör drb. 5000—7000,
ló drb. 3000—8000, ló luxus, drb. 12.000—15.000
lej. — Terményárak nagyban: Buza q 390—
400, rozs 270—300, árpa, sör 290—320, árpa,
takarmány 270—280, zab 340—370, tengeri,
szemes 270—280, lencse, nagyszemű 280—350,
bab, fehér 340—370, burgonya 150—180 lej. —
Takarmányárak nagyban, per 100 kg.: Széna,

préselt 180—200, széna, laza 140—160, szalma,
laza 80—90, korpá 220—240 lej.

— **Weiss Ilona Beethoven- és Rachma-
ninoff-estje.** Beethoven és Rachmaninoff
időben és szellemben egyaránt távol álla-
nak egymástól a zenetörténelemben. —
Weiss Ilona brassói zongoraművész-
nő hétfő esti hangversenyén azonban mégis
egymásután csendül fel a hallgatóság
előtt a két hatalmas zseni nagyszerű al-
kotása s művészetük örökké élő nagysága
és őszintesége ellejejteti azokat a kü-
lönbségeket, amelyek a klasszicizmus ti-
tánja és a modernebb formák nagy uttó-
rójának művei között elvitatathatatlannul
megvan. Beethoven Esz-dur zongoraver-
senye és Rachmaninoff C-moll koncertje,
mindkettő zenekari kísérettel olyan ha-
talmatlan teljesítmény az előadóművész ré-
széről és olyan szép élmény a hallgatók-
nak, hogy a hétfő esti hangverseny ebből
a szempontból az idei szezon legkiemelke-
dőbb eseményei közé sorozandó. A bras-
sói kiváló szólistákkal kiegészített városi
zenekart, amely lázasan készülődik erre a
parádés hangversenyre, Bobescu Constan-
tin, a brassói Astra-konzervatórium ki-
tűnő igazgatója fogja vezényelni. — A
nagysikerűnek ígérkező hangversenyre a
belépésre jogosító számozott műsorokat a
Hiemesch-féle könyvkereskedés pénz-
tárából lehet előre megvásárolni. A hang-
verseny egyébként ápr. 18-án, hétfőn este
9 órakor kezdődik a Honterus-főgimnáz-
ium aulájában.

★ **AZ ÖSZTÁLYSORSJÁTÉK HUZÁSA**
folyó hó 23—24-én lesz, ezért a Fortuna sors-
jegyiroda, Weiss Mihály-utca 5—7. sz. a he-
lyiségi vasárnap is nyitva lesznek, hogy a
közönség szerencse-sorsjegyet vásárolhasson.

★ **GROCH II. (ZIRPO) SZEMÉLYES FEL-
LÉPTE MA, PÉNTEKTŐL** minden előadás
a brassói Modern mozgóban. A híres német
zenebohóc 14 hangszeren játszik és páratlan
humorával vidám kedvre hangolja a közönsé-
get. Ugyancsak ma kerül premierként bemu-
tatásra a szezon egyik legsikerültebb német
énekes, táncos filmoperettje: „Hazudj, ha
kell”, amelynek főszerepeit a közönség ked-
vencei, *Halmay Tibor, Jenny Jugo* és *Oskar*
Karlweiss alakítja. — Előjáték legújabb szen-
zációs Journal, szenzációs eredeti felvételek
a japán—kinai hadszínterről. (e)

★ **GYÓGYSZERTÁRI SZOLGÁLAT.** Bras-
sóban folyó hó 16—30-ig a következő gyógy-
szertárak tartják az ügyeletes szolgálatot:
Neustädter Jenő, „Óranggal” gyógyszerháza,
(Belváros, Buzasor 7. sz.) és *Lukas Frigyes*
(„Arany kereszt”) gyógyszerháza, (Bolonya,
Vasut-utca 14. sz.).

— **AZ ERDÉLYI MUZEUM,** az Erdélyi Mu-
zeum-Egyesület tudományos folyóiratának
idei első füzetét dr. *György Lajos* főtá-
szerkesztésében a következő tartalommal je-
lent meg: dr. *Kristóf György:* Párvó Eötvös
József utazásai Erdélyben. Dr. *Varga Béla:*
Az individualitás kérdése. Dr. *Hofbauer László:*
Az Erdélyi Híradó története. *Hornáth Jó-
zsef:* Az angolok Indiában. *Bányai János:*
Udvárhelyvármegye iszapforrásai. Dr. *Kris-
tóf György:* Bárvó Eötvös József levelei gróf
Mikó Imrehez és a Székely Néplap szerkesz-
téséhez. — Könyv- és folyóiratszemle. Hi-
vatalos jelentések az Erdélyi Muzeum-Egye-
sület 1931. évi működéséről. Érdeklődőknek
mutatványszámot készséggel küld az Erdélyi
Muzeum kiadóhivatala, Cluj—Kolozsvár, Str.
Baron L. Pop (v. Brassai-ut.) 5. sz.

Tizennyolcezer hektáron fognak termelni a gazdák cukorrépát

Bukarest, április 15.

A cukorrépa átvételi árának megál-
lítására vonatkozó tárgyalások befeje-
ződtek. A megállapodás szerint

ebben a kampányban 18 ezer hektár
területen fognak a gazdák cukorrépát
termelni,

amelyből 10.500 hektár jut az Okirály-
ságra, 5000 hektár Erdélyre, 2500 hektár
Bessarabiára. Az erdélyi ötezerből 3500
hektáron termelt répát a botfalusi, 1500
hektáron termelt répát pedig az aradi cu-
korgyár fog átvenni a gazdáktól.

Az átvételi árat vagononként 6500 lej-
ben állapították meg, amelyből december
15-ig 4500 lejt kapnak a gazdák, a fenn-
maradó 1800 lejt pedig jövő év augusztus
1-én fizetik a cukorgyárak. Ezek az árak
a cukor mai árához vannak vi-

szonyítva. A megállapodás szerint, ha a
cukor ára 1 lejjel csökkenne, úgy a ré-
pár vagononként 4500 lejjel alacsonyabb
viszont ha 1 lejjel emelkedik a cukor
ára, akkor 500 lejjel többet kapnak a
gazdák minden vagon répa után.

A répatermelők és gyárak között a ta-
valyi répaárak differenciájának eliminá-
lására vonatkozó tárgyalások nem vezet-
tek megállapodáshoz s ezért

választott bíróság fog dönteni, melynek
Cezar Popescu iparügyi államtitkár
lesz az elnöke.

Ez a differencia abból keletkezett, hogy
a tavalyi 8000 lejes répaárakat 33 lejes
cukorrépázison állapították meg, közben
azonban a cukor árát 29 leire szállította
le a kormány s így a gyárak nem akar-
ják a 8000 lejes árakat akceptálni.

Szerkesztői üzenetek

021338. sz. előfizető. Tessék valamely pénz-
intézetnél ama sorsjegyet érdeklődni, —
jobb lett volna már ezelőtt ezt tennie, mielőtt
a részletlétbe belement, — mi nem ismer-
jük.

B. K., Fogaras. Ezeknek a magyar sorsje-
gyeknek nincs már semmi értékük, s aki ér-
tékesítést ígért, nyilván félrevezette.

083104. sz. előfizető. Külön hadiakadémia
nincs; de katonai iskolák, kisebb ranggal,
mint a Ludovica, vannak. — A legújabb min-
dig a legjobb, mert a leggondosabban szer-
kesztett régiókban sok az elavult közlés.

H. W. Gróf Bethlen György, Kolozsvár,
Monostori-ut 18. (Cluj, Str. Mojlilor.)

G. L. Ahhoz, hogy magánosoknak zenét ta-
nithasson, nem kell sem érettségi, sem zene-
tanári oklevél; de ahhoz, hogy iskolákban
tanithasson muzsikát, kell. Az oklevél meg-
szerzéséhez pedig érettségi bizonyítvány szük-
séges.

Imecsfalvi lakos. Dehogy vesszük rossz né-
ven írását. Viszont ön is vegye tekintetbe,
hogy az a szerencsés tulottnak, sőt részben
alaptalannak bizonyult hír nyilván az akkori
zavaros, izgatott és bizonytalan helyzet szü-
leménye volt.

B. F. F. Electro Invest, București, Strada
Benito Mussolini. Közlelőit nem tudunk, de
az említett mérnök e címen meg fogja kapni
a levelet. Brassóba tessék nekünk megküldeni
a levelet, s mi eljuttatjuk a céghez.

K. S. az Electro Invest, (București, Strada
Benito Mussolini), építi a brassói villamos
művet. A lapban foglalt hirdetésre az ott
megjelölt módon tessék ajánlatot tenni, a lap
kiadóhivatala után.

Háromszéki előfizető. Nem számítják be a
kereskedelmi, csak az azt megelőző iskolai
végzettséget veszik figyelembe, s a kellő kü-
lönbözeti vizsga után mehetne csak tanítónő-
képzőbe, melynek négy évfolyama van.

I. Gh. D. Amsterdam.

Iskolák Egyesületek

★ **BETEGÁPOLÁS.** A román. Nőegylet
ujjonnan szervezte és kibővítette betegápolási
szakosztályát. Ápolónővérei mérsékelt díjazás
mellett állanak a közönség rendelkezésére.
Elnökség.

★ **A BRASSÓI VASUTASOK OTTHONA**
a folyó hó 17-én, vasárnap délután 3 órakor
megtartandó közgyűlésre tagjait ezuton is
tisztellett meghívja.

— **AZ ERDÉLYI ÉS BANÁTI NYUGDIJAS
EGYESÜLETEK SZÖVETSÉGÉNEK HIVA-
TALOS KÖZLEMÉNYE.** Felkérem az összes
erdélyi és bánági nyugdíjas egyesületeket,
hogy a legsürgősebben készítsenek a nyugdíj-
egyesítési törvényre vonatkozólag részletes
és indokolt javaslatokat. Ezen javaslatok be-
érkezése után azonnal intézkedünk a nyugdí-
jas egyesületek szövetségi közgyűlésének egy-
behívása iránt, amelyen a beérkezett javasla-
tok fölött fog döntés történni és egyúttal ki-
lesznek jelölve a törvény előkészítő bizottsá-
gába küldendő delegátusok is. Egyúttal fel-
hívom a vármegyei egyesületek figyelmét,
hogy a múlt évi hátralekolt folyósításának a
sürgősítésére hetenkint tartsanak gyűléseket és
onnan öfölségéhez és a minisztériumhoz in-
tendő táviratokban állandóan sürgecsék,
— hogy a hátralekoltok, — mint a folyó évi elma-
radt járandóságok kifizetését. Dr. Pop Valér
szövetségi elnök.

BRASSO „Modern Mozzgó” Telefon 518.

Ma pénlektől szenzációs premier!

Főszerepben:
Halmay Tibor — Oskar Karlweiss — Jenny Jugo — Harry Hardt.

„Hazudj, ha kell” (Die nackte Wahrheit)

Minden előadás szünetében személyesen fellép:

GROCK II. (ZIRPO) a híres zenebohóc, aki 14 hangszeren ját-
szik és a közönséget jóízűn megkacagtatja. — Szenzá-
ciós új Journal a Shanghai-i harcokkal.

Szombaton d. u. 3—5-ig MATINÉ: „A Szent és Rajongója” Wilhelm Dieterlel

Hölgyek, urak!

Jól szabott, izléses ki-
állítású ruhát, felöltőt,
tavaszi kabátot,

mérsékelt árért csak

**SEIFFERT
& FARSCH**

cég

Brassó, Kolostor-u. 28

sz. alatti (Str. Voivodul Mihai 22.)

női és férfi szabóságánál!

Elsőrangú szakemberek!

Olcsó árak!

Pengő és schilling

valamint mindennemű

valuta

szükségletét legelőnyösebben szerezheti be

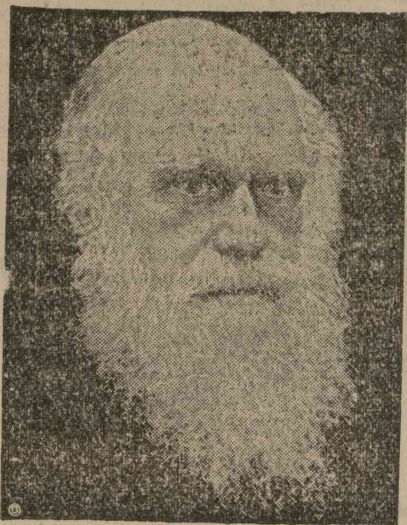
Tar-Agenturá-nál

Bankkomisszió

Brassó, Kórház-u. 49. Telefon 242.

Charles Darwin 50 éve halott

Április 19-én, tehát kedden lesz félézszázados évfordulója annak, hogy Charles Darwin, a mult évszázad legnagyobb természetkutatója, meghalt. A természettudomány történelében Darwin kutatásainak és megállapításainak jelentősége óriási. Legnagyobb érdeme az, hogy egy szinte dogmának tekintett természettudományos alaplélet megdöntött és kimutatta, hogy a fajok a természetes kiválasztódás és a létért folytatott küzdelem kényszerítő hatása alatt állandóan változnak és fejlődnek.



Könyvei forradalmat idéztek elő a természettudományokban, fanatikus hívei állottak melléje, de éppen olyan fanatikus ellenségeket is szerzett magának és tanításainak. Ellenségeinek táborában kooacsolták ellene azt a vádat, hogy Darwin szerint az ember a majomtól származik s ezt a rágalmat évtizedes kulturális hullámai sem moshatták ki a fémüveltek és áltudósok tudatából. Alig pár éve annak, hogy az amerikai Tenessee-államban eltiltották Darwin tanainak nyilvános tanítását. Holott Darwin műveiben ilyen képtelen állítás sehol sem szerepel s az ember és a megállapítás szerepel, hogy az ember és az embertől származhatnak. Halálának 50-ik évfordulóját az egész emberiség megünnepli s bizonyos, hogy ez az ünneplés igen jól kiaknázható alkalom lesz arra, hogy a tanításai körül felburjánzott tévedéseket és babonákat kiküszöböljék.

★ Ha hashajtóra van szüksége, vegyen be este 2 szem Artin dragéet, reggelre enyhe, biztos széke lesz.

Sport

**Gólzáporral győzött
a brassói vasutascsapat
az Olympia ellen**
ACFR—Olympia 7:1 (3:0)

Brassó, április hó 15.

A tavaszi bajnoki forduló alaposan megkésve csak a mult vasárnap kezdődhetett meg Brassóban, az egyesületek tehát egy igyekeznek pótolni, amit az időjárás mostohasága miatt időben elvesztettek, hogy hétköznapokon bonyolítják le a mérkőzések nagyrészét.

Az Olympia, mely az elmúlt évek folyamán a vezető egyesületek között foglalt helyet és az őszi szezonban is szép eredményeket mutatott fel, feltűnő gyengén indult a tavaszi küzdelmekben. Vasárnap a Brasoviától szenvedett nagyarányú vereséget, tegnap pedig az ACFR valószínű gólzáporát zúdított a szász csapat kapujába. Ez volt az újjászervezett vasutascsapat startja a bajnokságban. Az őszi fordulóban még nem volt igazolva az ACFR elítélődése, mely a tegnapi mérkőzésen az első pontokat szerezte meg a vasutasoknak.

A hétköznap ellenére elég szép számú közönség nézte végig az Olympia pályán lefolyt mérkőzést.

A CFR kezd, de az Olympia erős támadással válaszol. Változatos szép játék folyik, de gól csak a 32-ik percben esik Csomag bombájából. A CFR marad frontban és Székely, majd Tropa révén újabb gólok esnek az Olympia hálójába.

A második félidőben a vasutasok nagy-szerű csatársora felfejlődik és egymásután rugják a gólokat: Székely, Ströck III., Tropa és Vajda. Az utolsó percekben az Olympia is kísérletezik és Braun-nak sikerül a becsületgólt megszereznie.

Az ACFR legjobb része a csatársor volt, mely kitűnően összehozott és nagyon gólképes. A védelemben Török I. és Márton voltak jók. Az Olympia csapatából Ludwig érdemel említést. A csapat azonban nagyon megérezte Heinisch és Lautmann hiányát.

Löbl kifogástalanul vezette le a mérkőzést.



**Nincs
többé
öregség!**

Minden nő fiatalnak nézhet ki a világhírű szépségfőzész, a Creme Mouson használatával.

A Creme Mouson 21 értékes, tartalomdus és hathatós tulajdonságot egyesít magában. Különleges kémiai változtatás és évenkénti készítésű kiváló keverési viszony által érte el a Creme Mouson utólrhetetlen selyem finomságu fokát, ami lehetővé teszi a legérzékenyebb bőrszervezet legmélyebb rétegébe való behatolást.

A Creme Mouson tápláló, simító és gyógyító hatása már milliószor bebizonyítást nyert, már órák, majdnem percek múlva érezhető és látható.

CRÈME MOUSON

Éjjeli és tisztító krém a COLD CREAM MOUSON. Alapítva 1798. évben. Vezérlő pületei és lerakati: „Wera”, Bukarest, IV. Labirint 150.

Brassó vasárnapi sportprogramja

Vasárnap ismét érdekes bajnoki program kerül lebonyolításra. Az Olympia pályán az ACFR—Victoria és IAR—Olympia első osztályu bajnoki mérkőzések lesznek. Favoritok az előálló csapatok, habár számítani lehet meglepetésekre is.

A Brasovia pályán a Brasovia és a BMTE mérkőznek. A munkás csapatnak ez lesz az első tavaszi meccse. Hagyományosan kemény ellenfele szokott lenni a Brasoviának, úgy, hogy érdekes küzdelem várható. Előmérkőzést a két csapat ifjusági garnitúrája játszik.

— Időjárásjelentes. A budapesti Meteorológiai Intézet jelentése szerint élénk légáramlások, a nappali hőmérséklet felmelegedése és a déleutópai részeken tovább esőzések várhatók.

— UDVARHELYMEGYE ARVIZKARA. Tudósítónk jelenti: Ha az országos méreteket tekintjük, Udvarhely megye aránylag keveset szenvedett az árviztől. Az árvíz-okozta károk összeírása megtörtént, állami segítségre azonban alig van remény. A megyében nagyobb kárt szenvedtek a fiatalvi Ugronok és Székelykeresztúron dr. Gyárfás Pál. Székelyudvarhelyen a Frecska-kertészet 25—30.000 és maga a város kb. 200.000 lej értékben.

— PÉNZHAMISÍTÁST — 6 HONAP. Székelyudvarhelyről jelenti tudósítónk: Megírtuk annak idején, hogy Orbán Béla szentegyházfalvi lakos kétlejeseket hamisított, a melyeket a kis huga által akart értékesíteni, de már az első kísérletnél a csendőrség kezére került. Most a székelyudvarhelyi törvényszék Orbán Bélát pénzhamisításért hat hónapi fogsággal és 100 lej pénzbírsággal sújtotta.

— A dicsőségmentári intermarbíztottságnak is vannak hiriei. Tudósítónk jelenti: Az elmúlt hónapban Vulcutiu Joan, az intermarbíztottság elnöke táviratot kapott Bukarestből, hogy jelentkezék a belügyminisztériumban. Vulcutiu egy napig volt Bukarestben, a város terhére azonban öt napot számított fel. A belügyminisztérium által megállapított napidíj 200 lej, Vulcutiu azonban 500 lejt összesen 2500 lejt kért és kapott a városától, mert az intermarbíztottság megszavazta a követelést. Jegyzőkönyvi szám: 110 L IV 932 — Vulcutiu Parascu a városi számvéviségnél dolgozik ideiglenes minőségben. Most véglegesítették állásában, holott a városban számtalan családos hivatalnok létezik munka nélkül. Az egyik intermarbíztottsági tag ellemzte a véglegesítést, azzal az indokolással, hogy inkább családfenntartónak kell biztosítani az állásokat, de az intermarbíztottság szavazott és szótöbbséggel döntött. Vulcutiu kisasszony, Vulcutiu Joan elnök huga. Jegyzőkönyvi szám: 111. t. IV. 932. Dicsőségmentári polgárságának „elege van” már abból az intermarbíztottsághól, amely keservesen kiizzadt garasait utiköltségekre számolja el.

— Ha fáj a feje és szédül, ha teltséget, hálgalmat, gyomorégést és mellszorulást vagy szivdobogást érez, igyék minél előbb valódi „Ferenc József” keserűvizet. Gyomor- és bélszakorvosok bizonyítják, hogy a Ferenc József víz remek természetalkotta hashajtó. A Ferenc József keserűvizet gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

A B. L. regénye

A PÁRIZSI LEÁNY

Írta: ORBOK ATTILA:

Egy vasárnap délután történt. Mágóri hajnalban feküdt le, fejfájással ébredt, kora délután s a nagy nyári hőség elől a Hűvösvölgybe menekült. Persze, taxiautóval ment, mert nem szeretett a vasárnapi, kiöltözött nyárspolgár-tömeget, amely a zsufolt villamosokon a szabadba tudul a szinte izzó kőfalak közül. Amikor a Balázs-féle vendéglő előtt ki-szállt, amelynek kertjében a cigánybanda valami féktelen charlestont húzott a söröző publikumnak, mindjárt az erdő felé vezető hegyi utra tért; egyedül akart maradni gyöttrő gondolataival. Egyre azon tűnődött, mihez kezdjen s mindig csak arra a rezignált megállapításra lyukadt ki, hogy ő elveszett ember, mert reménytelen szerelmének gondjával a vállán képtelen arra a hősiességre, hogy egészen új életet kezdjen, s emberfeletti küzdelem árán ismét talpra álljon. Igen, ha Izabella az övé lenne, az ő asszonya... Akkor képes lenne érte s vele küzdeni. De így?... Nélküle... Azzal a bizonytalansággal lelkében, hogy mire megint valakivé lenne anyagi tekintetben, a leány másé lesz s mig ő harcol az élettel, teljesen s véglegesen elidegenedik tőle, nem bír semmit kezdeni. Aztán mit is kezdhet huszezer pengővel egy olyan gényű ember, mint ő... Megborzongott, mert egy idő óta az a sejtés élt benne, hogy nemsokára eljön az az idő, ami-

kor nem lesz reánézve más megoldás, mint egy jólirányzott golyó az ötödik borda alatt...

Az erdei uton szembe jött vele két gyermek, egy tizenkét-tizenhárom esztendő, rózsás arcú, fehért ruhás, bájos kis leánya s az öcsikéje, nyolc éves marcona kis legény, cserkész ruhában. A kezük tele volt mezei virágokkal. Mágóri rajtuk felejtette a szemét.

— De ha mondom Eszti, a mult vasárnap igazi sasot láttam a szent-endrei szigeten. Az egész tábor látta.

— Sas csak a Tátrában van, a sziklák között, — magyarázta a leány.

— Nem igaz, mert van mezei sas is. Aztán az visegrádi sas volt, ott van szikla... — Vércse volt az, Dömi...

Hát kérdezzük meg papát, — mondta a gyerek. És hozzátette a legmélyebb meggyőződés hangján: — Papa mindent tud.

A gyerekek mellett jöttek a szülők, a szelid arcú, csinos anya s az apa, aki botra támaszkodva kissé bicseve, de azért katonásan lépkedett. Hatalmas szál ember volt, derűs, nyugodt arckifejezéssel, amelyen azonban nagy fájdalmak nyoma látszott, egy-egy mély ránc a szemek s a száj szögletében.

Mágóri a kisfiu hangos megjegyzésére kíváncsian nézett az apára, aki „mindent tud”, s aki alig pár lépésnyire volt tőle.

22

Meglepődve ismerte fel a vasárnapi polgárban (mellényén vastag aranylánc csillogott), egykori kapitányát, Huray Dömöt, akinek a parancsnoksága alatt a háboru utolsó éveiben mind kadét s később mint hadnagy harcolt az olasz fronton a görzi hegyekben és a kiáradt Piave mocsaras völgyében.

Egy pillanatra azt hitte, hogy téved, hirtelen megállt s erősen nézte az örök-ké vidám arcot, amely szinte derűs nyugalommal fogadta az olasz ágyuk pergő tüzeit is, azzal a nagy, szótalan fatalizmussal, amit egyedüli örökségként hozott magával az Urál vidékéről ide nyugatra a magyar fajta. A vitéz kapitány szemében most is ott csillogott az a szelid vidámság, amellyel az élet minden gondját, baját fogadta mindig s amely a tipikusan magyar lemondó bizakodás, beletörődő reménykedés kifejezése volt, hogy sohasem volt úgy, hogy valahogy ne lett volna. A legnagyobb harctéri izgalmak között is ezzel az ősi bölcseséggel vigasztalgatta Mágorit, aki büszkeségből nem félt, de nem tagadta, hogy szereti az életet.

Egy perc alatt átélte újra együtt eltöltött másfélszázaduk minden emlékeit. Hogy ő, a civil milyen csodálattal nézett erre a nagyszerű katonára, aki soha egy pillanatra sem veszítette el hidegvért, de kemény, kényszerűlten rideg és véres hivatásában nem fásult el, legényei-vel együtt érzett és mélységesen sajnálta azokat, akik rettegtek a haláltól. Igazi hős volt, mert a hősiesség minden triviális póza nélkül teljesítette kötelességét s tudta, megértette, mennyivel nehezebb szívvel indulnak a vérszes rohamokra azok, akik a primitív életöztönön túl még a viruló fiatalág nagyszerű illúziói is az élethez fűzik. Nagy barátja és pártfogója volt a fiataloknak s Mágóri nem

is egyszer mentette meg az életét egy-egy jó tanáccsal, vagy jóakaratu parancssal, amellyel védettebb helyre rendelte véres pillanatokban.

Mágóri még kételkedett, vajjon nem téved-e... Az arc, a derűs szempár a Hurayé. De legutóljára, nyolc év előtt még uniformisban látta. Igazi „snájdig” tiszt volt. Most meg szinte nyárspolgárius kül-sővel bukkan eléje. Kínosan köznapias eleganciával. Az az óralánc ott a mellén.

Folytatása következik.



**1932 május hó 4-18-ig
EGYETEMES és
NEMZETKÖZI**

Több mint 8000 kiállító, azon 34 nemzetiségből, kik az 1931-es párizsi mintavásáron is résztvettek, teljesen elfoglalva a terjedelmes párizsi kiállítási parkot. (40 hektár).

**PÁRIZSI
MINTAVÁSÁR**

Bel- és külföldi vasuti jegyek legelőnyösebben beszerezhetők. Külföldi utazásokra díjtalan felvilágosítással szolgál.

HERMES menetjegyjárda és pénzváltó iroda

Brassó, Kolostor-utca 3. sz. Telefon 275 és 539

Gyógyíthatók-e a tüdőbetegségek?

Ez a fölötté fontos kérdés foglalkoztatja mindazokat, akik asztmában, tüdőcsucsorban, idült köhögésben, elnyálkásodásban, régen fennálló rekedtségben szenvednek és eddig nem találtak gyógyulást. Mindazoknak a betegeknek küldjük teljesen ingyen, ábrákallt ellátott könyvünket, melynek szerzője Dr med Guttman, a Finsen gyógyintézet volt főorvosa és amelynek címe: „Gyógyíthatók-e a tüdőbetegségek?” Lehetőséget akarunk adni minden betegnél, hogy meggyőződést szerezzen betegségének mibenlétéről és ezért elhatároztuk, hogy a közö érdekeire ezt a könyvet mindenkinek ingyen és bérmentve elküldjük. Irton egy levelezőlapot 6 leírel felhívva ezzel pontos címére: Putnam & Co., Berlin 840, Müggelstrasse 25-25/a címre

Rádió műsor

A bukaresti rádió heti műsora nem érkezt meg idejében s így annak közlését holnapi, hétfői számunkra vagyunk kénytelenek elhalasztani.

Vasárnap, április 17.

Budapest. 10: Hírek, kozmetika. 11: R. kath. istentisztelet a józsefvárosi plébánia templomból. 12.15: Evangélikus istentisztelet. Utána: Az operaház zenekara, Barányi János zongoraművész közreműködésével. 15: Gramofon. 16.45: Rádiószabadegyetem. 1. A Magyar Kamarazenekar hgv. 2. Felolvasás. 18: A Fővárosi Hangversenyzenekar Haydn-hgv. Báthly Anna (ének). Ország Tivadar (hegedű) és Sebestyén Sándor (gordonka) közreműködésével. 20: Harsányi Lajos felolvas verseiből. 20.20: Farkas Jenő cigányzenekara. 21.40: Az operett fejlődése. Farkas Imre előadása és az operaház zenekarának hgv. Péchy Erzsébet és Csóka Béla közreműködésével. 23.20: Táncmuzsika. Bécs. 11: Ludwig Moser orgona-hgv. 12: Szimfonikus hgv. Eilhelm Winkler gordonkaművész közreműködésével. 13.10: Marek Weber zenekara. 14.10: A férfiak fejlődése Haydn-től Paul Hindemithig. A bécsi tanítók A-capella kórusának hgv. 16.30: A Rotschild-kvartett hgv. 17.50: Ganglberger-zenekar. 19.50: J. N. Hummel B-dur miséje. 21: Operett-előadás. 23.10: Hírek. 23.25: Táncmuzsika.

Hétfő, április 18.

Budapest. 10.15: Gramofon. 10.30: Időjelzés, hírek. 10.45: Gramofon. 13: Déli harangszó. 13.05: Szergej Szajmarnoff balalaika-zenekara. 17: Asszonyok tanácsadója. Arányi Mária előadása. 18: Wei-

dinger-szalonzene. 19: Medriczky Andor felolvasása törökországi élményeiről. 19.50: Závodszy Zoltán ének-hgv. 20: Német nyelvoktatás. 20.50: Ravel-hgv. a Vigadó terméből. Vezényel Maurice Ravel és Fritz Fall. Közreműködik: Falla Margit. 1. Le tombeau de Couperin. 2. La valse. 3. Zongoraverseny. 4. Bolero. 5. Mosszorgszki-Ravel: Seta a kiállítás. 23: Magyar Imre cigányzenekara. 24: Rudolf Lothar németnyelvű előadása: Magyar hatások a német kultúrában. Utána: Cigányzene. — Bécs. 12.30: Falttkvartett. 13.40: Helge Lindberg hanglemmez. 14.10: Gramofon. 16.30: Gyermekóra. 17.45: Előadás a dzsui-dzsui-ról. 18: Harmónium-kamarazene. 18.35: Megemlékezés Charles Darwin halálának 50-ik évfordulójáról. 19.25: Bajor-osztrák Minnesängerek. Josef Papier hgv. 21.10: A berlini filharmonikusok 50 éves jubileumára rendezett dzsibhangverseny. Beethoven IX. szimfóniája. Közvetítés Berlinből. 22.30: Esti hírek. 23.45: Dostal-zenekar hgv. Lya Beyer énekszámaival.

KEDD, APRILIS 19.

BUDAPEST. 10.15: Az 1. honv. gy. ezr. zenekara. 10.30: Hírek, időjelzés. 10.45: A hgv. folytatása. 13: Déli harangszó. 13.05: Szer-vánszky-szalonzene. 16.30: Mesedélután. 18: Erkel Gabi magyar nótákat énekel. Kurina Simi cigányzenekarának kíséretével. 19: Pethő Sándor előadása. 19.30: Táncmuzsika gramofonon. 20.30: Wagner R.: „A bolygó hollandi” c. operája. Sztinetben: Időjelzés, hírek. Utána: Sovánka Nándor cigányzenekara. — Bécs. 12.30: Grunner-kvartett. 13.40: Wilhelm Kempff hanglemmez. 14.10: Gramofon. 16.20: A Kamper-vonósnegyes kamarazene hgv. 18: A bécsi kamarazenekar hgv. 19.40: Hja: sz. és Mozart. 20.05: Käthe Hye zenés torna-ája. 20.35: O-német népdalok és trubadur-ének. 21.30: Röderer Margareta, Ottó Löwe és Jahn Elemér modern ballada-estje. 22.30: Esti hírek. 22.45: Táncmuzsika.

A negyven éven felüli urak....

Igen gyakran panaszkodnak teljesítőképességük hanyatlása miatt (Sexuális neurasthenia, impotencia). A diagnózis majdnem mindig ugyanaz: a belső kiválasztási szervrendszer működésének csökkenése vagy teljes megszűnése. Ilyenkor a testet az életműködéshez annyira fontos Lestis és Hypophysis-hormonokkal, amelyek a „Titus-Perlen” nevű szerben először biztosított, standardizált formában találhatók. „Titus-Perlen” a tudomány által elismert, ártalmatlan, összetett készítmény, amely tekintetbe veszi a gyógyszerek általi potenciálfokozás összes lehetőségeit. Ez a gyógyszer dr. Magnus Hirschfeld egészségügyi tanácsos, az ismert szexualitász kutatójának eredménye. A „Titus-Perlen” nevű szert a berlini szexualitástudományi intézet állandó felügyelete alatt gyártják.

Viaágosítsa fel magát az emberi szervezet különböző szerveinek hatásáról és feladatáról a francia, vagy német nyelvű tudományos értekezlet által, amelyet mindenkinek kívánságára díjtalanul küld.

„Titus”-gyár vezérképviselete, Cernăuți. Casuța Postale 44. A „Titus-Perlen” kaphatók gyógyszerárakban, 100 db. doboz ára 450 lei.



A „TITUS PERLEN” hatása a szervezet működésére grafikus ábrája.

Perle-Titus



Megrendelő szelvény.

Repr Gen Titus

Cernăuți 5, Casuța Postală 44.

Szivesednek küldeni egy díjtalan tudományos értekezletet (diszkretn) — egy 100 dbos dobozt, 460 leies utánvétellel — egy próbacsomagolást 20. — lejert — (bármelyikben a portókiadások). A megnevezés áthúzandó.

Név.....
Cím: (város, utca, házszám, vármegye).....

SZERDA, APRILIS 20.

BUDAPEST. 10.15: Hgv. Berkes Biri (ének). Sachs René (zongora) és Plán Jenő (hegedű) közreműködésével. 10.30: Időjelzés, hírek. 10.45: A hgv. folytatása. 13: Déli harangszó. 13.05: Gramofon. 17: Dudas György előadása a magyar hirszolgálat fejlődéséről. 18: Gonda Béla előadása. 18.35: Az operaház zenekarának hgv.: Operarészletek. 20.20: Goda Gizella ének-hangversenye. 20.55: Doros György előadása. 21.15: Fodor Gyula és Benedek Géza: „Az utca katonája” c. vígjáték. 23: Időjelzés, hírek. 23.15: Szatmáry Tibor zongora-hgv. 23.45: Radics Józsa cigányzenekara. — Bécs. 12.30: Cerdá-kvartett. 13.40: Helge Roswaenge hanglemmez. 14.10: Gramofon. 16.30: Ifjúsági hgv. 17: A papíros és az emberi és kultúrfejlődés. 18: Geiger-zenekar. 19.15: A bőrbetegségek állati és növényi kórokozói. 20.35: Operaelőadás. 23.05: Hűgel-zenekar.

Csütörtök, április 21.

Budapest. 10.15: A rádió házi kvartettje. 10.30: Időjelzés, hírek. 10.45: A hgv. folytatása. 13: Déli harangszó. 13.05: Horváth János cigányzenekara. 17: Gyermekóra. 19.15: Angol nyelvoktatás. 19.30: Frisz Antal gordonkaművész hgv. 20.15: Lászlóffy Margit zongora hgv. 20.50: Nagy Endre vidám konferánssza. 21.10: Hangverseny közvetítés Kopenhágából az európai műsorcsere keretében. Utána: Időjelzés, hírek. Majd: Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának hgv. Bécs. 12.30: Geiger-kvartett. 13.40: Fried Oszkár hanglemmez. 14.10: Anatóliai uti élmények. 18.05: Híres művészek hanglemezei. 18.45: Ilja Ljvskoff zenekara. 20.30: A hét mikrofonriportja. 21: A 3. gy. ezr. zenekara. 22.35: Hangversenyközvetítés Kopenhágából. 23.15: Esti hírek. 23.30: Táncmuzsika, Emil Petroff énekszámaival.

PÉNTEK, APRILIS 22.

BUDAPEST. 10.15: Guttenberg-szalonzene. 10.30: Időjelzés, hírek. 10.45: A hgv. folytatása. 13: Déli harangszó. 13.05: Hgv. Böhm Ella (zongora) és Bárkány Anna (ének) közreműködésével. 17: Előadás Budapestről. 17.30: Gramofon. 18.45: Elektrotechnikai előadás. 19.15: Rigó János cigányzenekara.

20.15: Miklós Elemér előadása. 20.40: A budapesti hangversenyzenekar hgv., a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből. 1. Bach—Habay: Chaconne. 2. Kodály: Adagio. 3. Zsolt Nándor: Szimfónia. Utána: Jazz, szalón és cigányzene, Kalmár Pál énekszámaival. — Bécs. 12.30: Silving-kvartett. 13.40: Meta Seinemeyer hanglemmez. 14.10: Alpesi dalok gramofonon. 16.30: Gyermekóra. 17.45: Lapzártá után... 18: Macho-zenekar. 20: Primitív népek nevelési módszerei. 20.35: Az állami zeneakadémia tanárainak hangversenye. Közreműködnek: Kiurina Berta (szoprán), Hans Duban (bariton), Manovarda József (basszus) stb. 22.45: Esti hírek. 23: Táncmuzsika.

Szombat, április 23.

Budapest. 10.15: A postások zenekara. 10.30: Időjelzés, hírek. 10.45: A hangverseny folytatása. 13: Déli harangszó. 13.05: A rádió házi kvintettjének hangversenye. 17.30: Szalonzene. 18.25: Bodán Margit magyar nótákat énekel Magyar Imre cigányzenekarának kíséretével. 19.50: Wagner Richard „A Valkűrök” c. operája. Utána: Gáldy Béla jazz-zenekara. — Bécs. 12.30: Schieder-zenekar. 14.45: Sigrid Onigen hanglemmez. 16.25: Mohácsi Jenő „Az egyiptomi herceg” c. novellája. 17.15: A Pauscher-zenekar hangversenye Sternau Viktor énekszámaival. 20.10: Recktenwald-zenekar. 21.10: Schiller „Luise Milleran” c. színműve. 22.50: Esti hírek. 23.05: Hummer-zenekar Ernst Netsch énekszámaival.

— ELOFIZETŐINK kísérjek figyelemmel a címkéjükön feltüntetett lejáratot! A lap zavartalan expedíálása érdekében gondoskodjanak idejében a lejárt előfizetés megújításáról, ha akár postán, akár meghívottunk útján megújították az előfizetést, figyeljék meg, hogy 8 napon belül az új lejárat szerepel-e a címkén.

* ORVOSI TANÁCSOK. fiatal asszonyok. irta dr. Földes Lajos, a budapesti országos gyermekvédő liga. szülő és anyaotthonnak főorvosa. E könyv tudást terjeszt abban a homályban, mely a szülés, gyermekágy és csecsemő-ápolás körül még manapság is uralkodik. A könyv ára 102 lej, portó 10 lej. — Kapható a Brassói Lapok könyvostályában.

Mindössze 600 leibe kerül a telefon felszerelése és az előfizetési díjat HAVI RÉSZLETEKBEN is fizetheti

Hogy a telefont mindenki számára hozzáférhetővé tegye, a S. A. R. de T. elhatározta, hogy elfogadja az előfizetési díjnak havi részletekben való fizetését is.

Ezután telefonelőfizetési díját 12 havi részletben is fizetheti, minden

hó elsején. Néhány száz leiért havonta tarthat telefont a lakásán vagy irodájában, amely nemcsak a romániai hálózattal köti össze, hanem majdnem minden európai állammal, sőt a legtöbb tengerentúli országgal is.

Az interurbán szolgálat megjavult

A Societatea Anonimă Română de Telefoane alapítása óta lényegesen megjavította az interurbán telefonszolgálatot. A meglevő áramköröket újáépítették és teljesen újakat is létesítet-

tek. Helyközi kapcsolást most már meglepően gyorsan kaphat és minden tekintetben kifogástalanul jól működik a szolgálat. Kapcsolódjon be a viláfgalombba vezesse be a telefont!



SOCIETATEA ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TELEFOANE

B. L. 10. OLDAL

Közgazdaság

A bírósági felszámolás lehetőségei és módjai

Mit tartalmaz Pop Valér igazságügyminiszter törvényjavaslata a likvidációról?

Bukarest, április 15.

Amint jeleztük, Pop Valér igazságügyminiszter betértesztette a parlamentbe a bírósági kereskedelmi likvidációról szóló törvényjavaslatot, amelynek alapelveiről idejében beszámolt a B. L. A javaslat úgy az adós, mint a hitelező kereskedelmi és ipari cégek szempontjából megkezdés fontosságát bír, mert a jelenlegi kényszerjegyzési és csődeljárás mellett

lehetővé teszi a fizetéseketlen cégek hitelezők olyan rendezését, amely lényegesen kevesebb költséggel jár, mint a kényszerjegyzés és csőd,

ezenkívül lehetővé teszi azt, hogy a fizetéseketlen cég akkor is elkerülje a csődöt, ha nem rendelkezik a kényszerjegyzésre előírt egyezségi kvóttakkal.

A javaslat

A javaslat 19 szakaszból áll és az alábbi intézkedéseket tartalmazza:

Kereskedők és iparosok, (egyéni cégek, társaságok), a jelen törvény értelmében kérhetik az illetékes bíróságnál adósságaiknak bírósági felszámolás útján való rendezését.

A kérelemhez az adósnak részletes kimutatást kell csatolnia, vagyoni helyzetéről, valamint kimutatást arról is, hogy milyen váltói vannak forgalomban, továbbá hitelezőinek névjegyzékét.

A törvényszék, ha helyt ad a kérésnek, egy bírót delegál a kényszerfelszámolás levezetésére, valamint a hitelezők közül 1-3 tagot, a

kik a delegált bírót ellenőrzése mellett végzik a likvidációval kapcsolatos teendőket.

A törvényszéknek a bírósági likvidációra vonatkozó határozata a hitelezők által megfigyelhető a táblához.

A hitelezők többségének összehívása a fennálló csőd- és kereskedelmi törvények szerint történik.

Az eljárás egész folyamán a likvidációra vonatkozólag hozott határozatok, valamint a kereskedelmi értékek nem támadhatók meg, kivéve, ha a hiteleződelegáltak a maguk hatáskörében, sürgősség esetén, valamilyen határozatot hoztak.

A likvidálásból befolyó összegek, a kiadások és az adós, valamint családtagjai részére

megállapított létfenntartási minimum levonása után befizetendő a törvényszékhez, a mely havi kvóták formájában felosztja azt a hitelezők között.

Amennyiben a likvidációs eljárás folyamán a rendes kiadásokon és költségeken kívül hirtelen volna szükség, a törvényszék a hitel igénybevétele felhatalmazást adhat.

A likvidáció elrendelésétől kezdve a hitelezők összessége az adós egész vagyonára felelősséggel rendelkezik. A vagyonfeletti jog bevezetése úgy a telekkönyvbe, mint a céglistába.

A likvidációs eljárás befejeztével a törvényszék a likvidációs ügyet lezártnak jelenti ki. Azok ellen az adósok ellen, akik likvidációs kérést nyújtottak be, nem rendelhető el csőd.

További intézkedések

E törvény előnyeiben részesülhetnek azok a cégek is, amelyek ellen csődkerést adtak be, de a csődöt ellenük még nem rendelték el, valamint azok is, amelyeknek csődügye fellebbezés alatt áll.

Ugyancsak kérhetik a likvidációt a kényszerjegyzés alatt álló cégek, valamint azok is, akik csődben vannak, de cégüket tovább folytathatják.

A bírósági felszámolás folyamata alatt a kereskedelmi eljárások, váltók, három hónaponként meghosszabbíthatók a törlesztés után fennmaradó összegek erejéig. Ha a hitelező a kereskedelmi lejárát meghosszabbítását megtagadja, nem részesül jelen törvény által nyújtott kedvezményekben.

Minden visszaélés, vagy a követelések be

nem váltása, család tárgyát képezi.

Jelen törvénynek a Monitorul Oficialban való közzétételével egyidőleg hatályon kívül helyeztetik a csatolt területeken érvényben lévő polgári csődeljárás (faliment civil).

A törvény életbeléptetésétől kezdve csak azon cégek ellen rendelhető el csőd, amelyek a likvidációt nem kérik, valamint azok ellen, amelyeknél visszaélés állapított meg.

Abban az esetben, ha a hitelezők megbízásából a Hitelezők Végleglete is közreműködik a likvidációnál, ennek költségei elsőbbséget élveznek.

★

A javaslatot most tárgyalja a törvényvéleményező tanács s azután nyomban a parlament bizottsága és plénuma elé kerül.



Felére csökkentette

Franciaország a romániai faárúk importkontingensét

Brassó, április 15.

A párisi román kereskedelmi attasé értesítette a kormányt, ez viszont a gyáripari szövetségben tömörült fatermelőket, hogy Franciaország újból leszállította a Romániából területére bevihető faárúk kontingensét. Franciaország ezt a kontingenst negyedévenként szokta megállapítani és

az áprilissal kezdődő második negyedére mindössze 415 vagon romániai faárú importját engedélyezte,

amely a francia importvám-tarifája 128, 128 bis és 133 tétele alá tartozik, kirekesztve ebből a talpfát, amelynek kivitele nálunk nincs megengedve. Az importtarifa 598 és 600 tétele alá tartozó faárúkból Románia egyáltalán nem kapott kontingenst.

Ez az újabb csökkentés 50 százalékkal kevesebb román fatermék kivitelét teszi lehetővé június végéig, szemben a január-márciusi negyeddal, holott az év első negyedére engedélyezett kontingens is már 33 százalékkal kisebb volt a tavalyinál.

A kontingens megszorítását a párisi román kereskedelmi attasé azzal magyarázza, hogy a francia piacon a faárak továbbra is nagyon nyomottak, ami rendkívül meglehezíti a francia erdőművelést. Ennek az iparágak akar segítségére lenni a francia kormány, amikor

a külföldi fa kontingensének megszorításával mesterséges áruhiányt igyekszik teremteni a belföldi piacon,

hogy az így bekövetkező áremelkedés ismét rentábilissá tegye a francia fatermelést.

Ami az 598 és 600 tarifafétele alá eső faárut illeti, ebből

Románia most azért nem kapott kontingenst, mert a múlt negyedben az engedélyezett mennyiséget olyan erősen lépte túl, hogy a második évnegyedre szóló kontingenst is kiszállította, sőt a júniusi negyedéből is 127 tonnát.

Juniusban tehát Románia ezekből az árukból is fog kontingenst kapni, de levonják belőle ezt a 127 tonnát.

Most aztán már komolyan

Vámháboru fenyeget Románia és Ausztria között

Ausztria nem köt kereskedelmi szerződést Romániával

Bukarest, április 15.

Mióta minden állam arra törekszik, hogy minél jobban kiszorítsa a külföldi árut, azóta egyre nehezebbé válik a külkereskedelmi szerződések és vámegyezmények kötése. A román-osztrák külkereskedelmi szerződés tudvalevőleg még tavaly lejárt, azonban az új szerződés megkötésére irányuló tárgyalások nem vezettek eredményre s a két állam között csak úgy volt elkerülhető a fenyegető vámháboru, hogy egy ideiglenes megállapodást kötöttek, annak reményében, hogy a végleges egyezményt végül sikerülni fog létrehozni.

A román-osztrák ideiglenes megállapodás rövidesen lejár, de a két ország közötti árucseré rendezése most is ugyan olyan holtponton van, mint volt hónapokkal ezelőtt.

Egy román bizottság hónapok óta szinte állandóan Bécsben tartózkodik, de nem sikerül engedményre bírnia az osztrák kormányt azokban a külkereskedelmi kérdésekben, amelyek ütközöponthoz vezetnek az egyezmény megkötésének útjában. Eleinte az volt a bái, hogy az

osztrák kormány egészen minimális beviteli kontingenseket állapított meg a román exportárúkra, amelyeknek pedig egyik legfontosabb elhelyező területe az osztrák piac. Később az osztrák kormány újabb akadályokat gördített a román export elé azzal, hogy

megszorította a bevitt román áruk ellenértékének kifizetését,

ugy, hogy az egyezmény megkötésének lehetőségei mind kisebbek lettek. Újában már az a veszély fenyeget, hogy az ellentétek méginkább kiéleződnek és már átmeneti intézkedéssel, illetve megállapodással sem lehet majd a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatot fenntartani.

Ütközöponthoz: A Román Kompenzációs Pénztár

Az újabb konfliktus középpontjában a Román Kompenzációs Pénztár áll, amely tudvalevőleg Ausztriával és Magyarországgal szemben életbeléptette a kifizetési korlátozásokat, hogy ezzel ellensúlyozza az osztrák és magyar devizakorlátozásokból származó hátrányokat, amelyek a román kivitelért érik. Románia úgy

Ausztriával, mint Magyarországgal két ízben is megkísérelte már a kölcsönös áru-fizetések rendezését, vagyis egy kliringegyezmény megkötését, de ezek a tárgyalások nem vezettek eredményre, mert nem sikerült eliminálni azt a többletet, a mivel Románia mindakét országgal szemben a külkereskedelmi mérlegben, mint plusszal szerepel.

A Román Kompenzációs Pénztár felállítását óta, illetőleg azóta, hogy Románia megszorította a magyar és osztrák áruk ellenértékének kifizetését, egészen minimumra csökkent ennek a két államnak a bevitele a román piacra.

A román-osztrák külkereskedelmi egyezményre vonatkozó tárgyalásokkal kapcsolatosan, az osztrák kormány most arra az álláspontra helyezkedett, hogy

mindaddig nem köti meg Romániával a kereskedelmi megállapodást, amíg Románia fel nem függeszti az osztrák áruk fizetésének korlátozásait.

A román kormány ezzel szemben arra az álláspontra helyezkedik hogy addig, míg Ausztria nem garantálja az oda bevitt román áruk fizetését,

Románia sem engedheti meg az osztrák áruknak minden mennyiségben való behozatalát és ezeknek megszorítások nélküli kifizetését.

Bár a román bizottság még Bécsben tartózkodik, alig van remény arra, hogy sikerüljön a meglehetősen súlyos elvi és gyakorlati ellentéteket kiküszöbölni s így a vámháboru Ausztria és Románia között most már valóban küszöbön levőnek tekinthető.

Bekövetkezett a gazdasági hadiállapot

Bukarest, április 15.

A kormány tegnap távirati utasítást küldött Cezar Popescunak, aki a tárgyalásokat egy delegáció élén Bécsben folytatja, hogy tanácskozásait most már sürgősen fejezze be s igyekezzék dülőre vinni a megállapodások ügyét. Ha lehet, kösse meg a kereskedelmi egyezményt, a kliringtárgyalásokat pedig Bukarestben folytassák. Ha azonban sem az egyezményt, sem pedig a kliringmegállapodást nem lehet létrehozni, úgy szakítsa meg a tárgyalásokat, jelentse be az osztrák kormánynál a gazdasági modus vivendi-t, másszóval a gazdasági hadiállapot megkezdését s utazzék haza az egész román bizottság.

Mint hogy az eddigi kilátások szerint semmi remény nincsen arra, hogy az osztrák kormányt engedékenységre lehessen bírni, a román kivitel érdekében, a vámháboru kitörése minden pillanatban várható.

A szerencsét is számításba kell keresni.

A legjobb számítás pedig az, hogy egyetlen alkalmat sem szabad elszalasztani, ha a szerencsét meg akarjuk fogni. Kezdjen tehát játszani az Állami Osztályosjátéknak már az első osztályára, hogy el ne szalassza azt a 2450 nyerési esélyt, amelyet az április 23-iki és 24-iki húzás nyújt Önnek.

A legszebb és legfajtszabb szálló-
ványok a legolcsóbb árakon csak az
alábbi cégnél!

„BUSDERTAL“ Szállóvanytelep Medgyes GERHARD BINDER

Medgyes, Ferdinand Király-tér 20.
Tel. 57 és 141
Árjegyzék kívánatra!

Casa Centrală a Asigurarilor Sociale.
Casa Cercnală Sft. Gheorghe.
Serviciul de Urmărire

ELADÁSI HIRDETMEY

A kerületi betegsegelyző pénztár alul-
írott végrehajtója, a végrehajtási törvény
27. paragrafusa szerint ezennel közhirre
teszem, hogy 1932 április 20-án d. u. 2
órákor a helyszínen nyilvános árverés
alapján eladtnak a Mikes Ármán, zabolai
lakos (4 ház) tulajdonát képező és a
2. 56 sz. jegyzőkönyvvel a kerületi beteg-
segelyzővel szemben fennálló és ki nem
fizetett 42.175 lej tartozás miatt lefoglalt
alábbi tárgyak:

10 vagon széná 10.000 kg. I-a minő-
ség, vagonként 6000 lej.
2 vagon sarju, á 10.000 kg., I-a minő-
ség, 6000 lej vagonként.
1 svájci tenyészbika 20.000 lej érték-
ben.

4 siementhali tehén 20.000 lej értékben.
Felkérem mindazokat, akik ezen az ár-
verésen résztvenni óhajtanak, hogy a
fent megnevezett helyen, a megjelölt na-
pon és órában megjelenni sziveskedjenek.

Az árverés megkezdése előtt bánat-
pénzkeppen az árverésre kerülő tárgyak
10 százaléka letétbe helyezendő. Kény-
szerhelyzet esetén a lefoglalt tárgyak ki-
áltási áron alul is el fognak adatni.
(Olvashatatlan aláírás). s. k.
végrehajtó.

HIRDETMEY

A brassói aut. ortodox izr. hitközség felhiv-
ja tagjai figyelmét, hogy saját érdekében a
heti adószelvényeket pontosan beváltani szí-
veskedjenek.

Egyben tudomására hozza, hogy a pászka
elárutás Vár-utca 64. sz. a. székházában
megkezdődött.

Az előjáróság.

HIRDETMEY

Ezennel közhirre teszi a brassói aut. ortho-
dox izr. hitközség előjárósága, hogy ortho-
dox kóser hus folyó hó 16-ától kezdve kizáró-
lag az alábbi két mézsárszékben lesz ki-
mérve:

1. Hönig et Weisz, Czérna-utca 7. (Száva-
féle ház).
2. Segelstein Izrael, a huscsarnokban (Hen-
tes-utcai bejárat).

Felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra,
hogy csak fenti két mézsárszék áll az ortho-
dox Főrabbiáság felügyelete alatt.

Az előjáróság.

Ujítsa meg

lejárt előfizetését, hogy a lapot
zavartalanul és fennakadás nél-
kül küldhessük.

A kiadóhivatal.

Ujonnan épült ház,

adómentes, 5 szoba, 4 konyha és mellék-
helyiség, 280.000 lejért eladó. Ezenkívül
ház, gazdasági épületekkel, üzlethelyisé-
gekkel és szép lakással, 1 millió 400.000
lejért eladó. Részben a Nagyszebeni Alt.
Takarékpénztár betétkönyvecskéjével is
fizethető. Felvilágosítást nyújt Bartha,
Brassó, Hosszu-utca 106.

Szenteljünk naponként 15 percet
egészségünknek.

AZ ÉN MÓDSZEREM

Irtá: J. P. MÜLLER

112 ábrával, új átdolgozásban. A né-
metnyelvű kiadásból eddig 400.000 pél-
dány fogyott el

Ára 85.— lei.

Vidékre a portó 10 lei. — Kapható a
Brassói Lapok Könyvostályában

Most jelent meg!

Az Ügyvédi Kar szervezéséről
szóló

TÖRVÉNY

MAGYAR FORDÍTÁSA

az eredeti román szöveggel
együtt. ÁRA 80 lei.

Vidékre portóval 90, utánvétellel 100 lei
Kapható a Brassói Lapok Könyvostályában

HANGULAT

a címe annak a Rózsavölgyi és Tsa zenemű
kiadó cégnek, havonként 16 oldalon megje-
lenő új zenei folyóiratnak.

A Hangulat kulturális vállalkozás, mert a ze-
nében a legjobbat a legolcsóbban juttatja el
a közönséghez.

A Hangulat a zeneirodalom újdonságait viszi
el a zenekedvelő közönséghez.

A Hangulat 16 oldalon 8—10 teljes zeneszá-
mot ad, mind a legkitűnőbb bel- és külföldi
zeneszerzők legújabb termékeit. A legjobbnál
az énekhangot is közli, minek következtében
csaknem az összes számok hegedűn és zongó-
rán is játszhatók.

A Hangulattal egy egész hónapra való han-
gulatot visz az otthonába. Ára csak

30 LEI

póstán küldve 35.— Lei, a pénz előzetes be-
küldése mellett. Kapható a

Brassói Lapok Könyvostályában

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6, vastag betűkből 12 lej. Vasárnap: 7.50, illetve 15 lej. Legkisebb hírde-
tés 10 szó. Négyeszi hirdetés esetén 25% engedmény. Állást keresőknek 25% kedvezmény.
A bukaresti kiadás részére: szavanként 3 lej. 50-szeri megjelenésnél 2 lej.

Vétel-eladás

Férfi öltönyök Lei 750-tól

Férfi öltönyök mérték után
24 óra alatt készülnek.

ROSENBERG
RUHAÁRUHÁZ
BRASSO, Kapu u. 32.

Megbízható כשר שר פסח
fűszerárak, libazsir, ételolaj, stb.
כשר דרך-rel ellátva legolcsóbb
napi árban. Lusztignál, Brassó
Fekete-utca 51 17510

AUTÓKAROSSZÉRIÁKAT
legolcsóbban Kiss Ödön, spe-
cialis üzeme gyárt. Arad, Bul.
Regele Ferdinand 27. 17511

כשר שר פסח

husvéti fűszer árak, cukor, bor,
szilvium és pászka stb. kap-
hatók a legolcsóbb árban (Gal
Albert, Brassó, 17479)

Eladó 100 métermázsza jó
sarju és szén. Kuttlich Fe-
renc, Aita-Mare. 17467

Méhészek! Készítetek legújabb
modern szalmakaptárakat, ra-
jokért cserébe is (Nem kas).
Ferenc József, Tuşnad-Sat
(Csik vm.) 17565

Fejldőképessé vállalat Buk-
arestben 70.000 lejért áradó. Fi-
zethető részletekben. Válaszo-
kat a bukaresti kiadóba, Schi-
tu Magureanu 21. „Rentabilis”
jeligére. 17559

Mielőtt

valutát vásárol vagy elad,

forduljon E. Gruber bank-
bizományhoz Brassó, Európa
menetjegyródban, Korona-
szálló épületében. Telefon 784,
786, és 255. Évtizedes tapaszt-
alatok és elsőrangú bel- és
külföldi összeköttetések alap-
ján legelőnyösebben bonyolít.

Allást nyer

Uzinele „Lemaître” Bukarest-
ben, alkalmaz szakmabeli vas-
öntőket tüzhelyilemezkehez. 17528

Jó VARRÓLEANYOKAT és
TANULÓKAT fölvesz divat-
szalon. Cim 17556 szám alatt
a brassói kiadóban.

Középkorú magános jólfőző
házvezetőt keresünk, szorgal-
mas, tisztá legyen. Ajánlatot
kér részletes leírással, fizetési
igénnyel „Állandó otthon” jel-
igére a brassói kiadóba. 17557

Ügyes varróleányok felvétet-
nek Bukarestben, Str. Selari
18—20. 17560

Női-szabó nagy- munkást,

első erőt, francia mun-
kához keres

M. Neumann
udv. szállító Brassó.

Lakás

2 csinosan burorozott szoba
fürdőszoba használatra ol-
csón egyenként is kiadó. Ras-
só. Uszoda-ucca 9. 17540

Fiatal mérnök azonnalra 1—
2 elegáns burorozott szobát,
fürdőszobával, szép centrális
fűkűvel. Választ a brassói ki-
adóhivatalba ármegjelöléssel
„Mérnök” jeligére. 17564

Napos lakás, 2 szoba kony-
ha és mellékhelyiségek Bras-
sóban, a Belvárosban azonnal-
ra kiadó. Érdeklődni a Kor-
na-szálloda portásánál. 17562

IRODAHELYISÉG a bras-
sói KORONA SZÁLLÓ új épü-
letében, azonnalra kiadó. 17561

Levelezés

Intelligens, 18 éves német
kislány levelezne hozzáilló, a
német nyelvet bíró fiuval. Le-
veleket „Ariane” jeligére Ru-
dolf Mosse hirdetőjébe, Timi-
soara I. 17558

Vegyes

Két személy azonnal felvé-
tetik jó házi kosztára, olcsó ár-
ban. Érdeklődni lehet Str. Lu-
terana 20. Bukarest, fodrász-
üzletben. 17535

ÉRMIHALYFALVÁN, ha jól
és olcsón akar étkezni, ke-
resse a Kispipa-vendéglőt.
17200.

Könyvek

NYIL-regények, minden
szám egy teljes regényt tartal-
maz. Ára számonként csak 5
lej, eddig 20 különféle szám je-
lent meg. Keresse fel könyv-
ostályunkat, ahol 5, 10, 14 és
20 lejért már igen jó könyve-
ket vásárolhat. (Kapu-ucca 56
—58. az udvarban.)

CROKER REGÉNYEI kö-
tetenként csak 35 lej. A falu
szépe, A guruló kő, Jogos
büszkeség, A kevély Katalin,
Lismoye, A másik, Női diplo-
mata, A szép Neville kisas-
zony, A vándor madár, Vá-
ratlanul. — BENICZKY
BAJZA LENKE regényei szin-
tén csak 35 lej. kötetenként.
Az átültetett virág, Családi
hagyomány, A házasság tit-
ka, Herczegi korona, Nyoma-
vesztett, Rang és pénz, A hegy-
ség tündére. Kaphatók a
Brassói Lapok könyvostályá-
ban.

FIATALOK tanácsadója.
Szerelmi levelező, kiegészítő a
társaság illemszabályával. Bé-
lyegnyelv, virágnelv, stb. Ára
színes borítólappal 40 lej.

Petőfi összes költeményei
egész vászonkötésben 65 lej.
utánvétellel 85 lej. Kapható a
Brassói Lapok könyvostályá-
ban.

Biri néni szakácskönyve
egyetlen háztartásban sem nél-
külözhető. Ára kötte 130 lej.
Kapható a Brassói Lapok
könyvostályában 14048

HÖLGYEK OROMEI Az it-
ten felsorolt könyvek a Bözsä-
szin Regények sorozatában je-
lentek meg, az olvasók milliói-
nak nyújtanak szórakozást.
Ezen vaskos kötetek ára csak
40 lej. Courts-Mahler: Két esz-
szony, Az udvarhölgy, Gyp-
Napoleonette, Heer: A hava-
sok ura, F. Maloy: A vajna-
mayor, Hough: Mary Warren
családátörténete, Harbon:
A spion, Perutz-Frank: A man-
gófa családja, Fiedling: A rejté-
ly, Feully: Egy asszony nap-
lója. Vidékre a portó 10 lej.
utánvétellel 16 lej. Megrendel-
hetők a Brassói Lapok könyv-
ostályától.

Dr. Dávid György

Román nyelvtan és Gyakorló könyv

legalkalmasabb a
román nyelvnek ma-
gánuton.

tanító nélkül

való elsajátítására.
A 200 oldalas könyv
ára portómentesen
100 lej.

Megrendelhető a

BRASSÓI LAPOK
KÖNYVOSTÁLYÁBAN

A budapesti mintavásár

igazolványai megérkeztek az

EUROPA utazási irodához

Brassó, Korona-szálló épületében. Telefon: 255 és 786.

Kézdivásárhely: Mediator. Csikszere: Dénes-trafik. Fogaras:
Brassói Általános Takarékpénztár fiókja. Sepsiszentgyörgy:
Féder-trafik. Kovászna: Corvin-könyvkereskedés.

B. L. Felelősszerkesztő: Kocsis Béla

A BRASSÓI LAPOK nyomdavidualatának kiadása és rotációs nyomása, Brassóban.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Havonta 100, negyedévre 300, félre 600, évente 1200 lei. Magyaror-
szágra: negyedévre 14, félre 28, évente 56 pengő. A többi külföldi államokba negyedévre 420 fél-
évre 820, évente 1600 lei — Egyes szám ára 5 lej; Magyarországon 20 fillér.

Fiókkiadóhivatal és szerkesztőség Hunyad és Alsófehérvármegye részére: Déva, Str.
Ion Creanga 2. Telefon 17. (Balogh Géza).

Főmegbízott a Regát részére: Dán Mózes, Bukarest, Str. Mihai Cogălniceanu 30.
MEGBÍZOTTAK. Bukarest: Dán Dániel, Gerő Sándor, Kohn Jenő és Bartalis Ferenc. Ploesti:
Grün Simon — Dés: Kovács Samu-u. 8. (Oszián Kálmán). — Kolozsvár: Str. Dubalerilor
7. (volt Timár-utca) (Neumann Ignác). — Torda-Aranyos, Marostorda- és Kisküküllő-
megyék: kerületi megbízott (Bernát Ernő) Tg-Mureş, Str. Câmpului 8. — Marosvásárhely:
(Benjámin Árpád), Piaţa Regele Ferdinand 53. Nagyszeben: Str. Turului 13. (Szigetváry László).
— Nagyvárad: Strada Constantin 2 (Szabó László) — Szatmár: Csokonai-utca 10. (Várdi
József). — Udvarhelymegye és Székelyudvarhely: Orbán Balázs-utca 31. (Varró Elek).
— Szilágysomlyó: (Heller Ernő). — Temes, Arad- és Krassószörényvármegyék: (Némedy Gábor) Temesvár, IV. Bem-utca 31. — Torda: Str. Regele Ferdinand 25. (Dénes József).

Központi szervezők pénzfelvételi jogosultsággal: Bartha Géza, Dán Mózes.
HIRDETÉSEKET felvesznek a kiadóhivatalok, a megbízottak, valamint minden bel- és külföldi hír-
detőiroda. Részletes tarifákkal készséggel szolgálunk

Két hét alatt 7000 példány fogyott el Budapesten
ebből a könyvből!

A modern házasság

Irtá: Dr. Wilhelm Stekel tanár. Fordította és jegyzetekkel
ellátta: Dr. Gartner Pál.

Rövid kivonat a tartalomjegyzékből:

A házasság formai alakulásai — Félelem
a házasságtól — A feleség felszabadítása
— Megfiatalítás — Az elvesztett szabad-
ság — Szabad házasság és nem szabad
szerelem — Vanak-e boldog házasságok
— Lelki szerelem — Normális szexuali-
tás — A szerelmi készség elvesztése —
Fehér házasság — A szerelmi párválasz-
tás képessége — A szerelem kikristályo-
sodása — Csalódott szerelmesek házasa-
sága — Intellektuális megfontolások
alapján történt házasság — A boldog
szerelem: értelem, szenvedély és lelki-
ség — Általános gyónás a házasság előtt
— A házasság összeomlása titok követ-
keztében — Az ember legbensőbb lelki-
ségének titkai — Meddig mehet az ózin-
teség házastársak között — Normális és

kóros féltékenységek — Homoszexualitás és
féltékenységek — A házibárát — Küzde-
lem a szerelemért — Házasság kölcsönös
szabadságáradékkal — A házassági
négyesgőz képtelensége — A házasság elő-
tti és utáni szabadság kételi fegyver —
A gyermekprobléma — A monogámia —
A kultúrember ideális célja — A flört —
Öregedő házasságok veszedelme — Há-
zasság hűség nélkül — A szabadság
összekötőkapocs, míg a kényszer szétro-
bolja a házasságot — A nemek teljes
egyenjóság — Az élettársi szeméyi kü-
lönválóságának tiszteltben tartása —
A szép kiállítás 144 oldalas mű ára
102 lej.

Főlerakat Románia részére:
Brassói Lapok Könyvostálya.